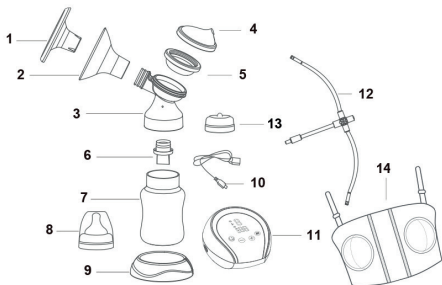


nenò[®]

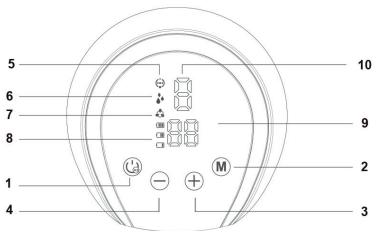
BIANCO



1



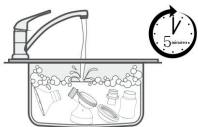
2



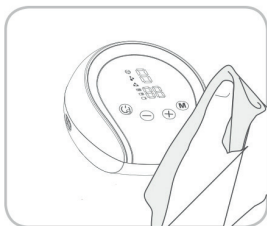
3



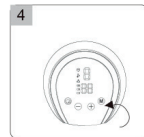
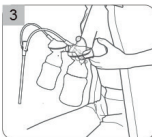
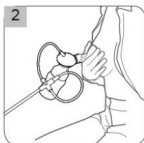
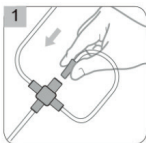
4



5



6



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie,
kupione przez Ciebie urządzenie Neno Bianco, to podwójny elektroniczny laktator, służący do odciągania pokarmu z piersi kobiety po porodzie. Przed użyciem urządzenia prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi

01. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Zawsze odłączaj urządzenie od prądu po użyciu, jeśli nie musisz ładować akumulatora urządzenia.
2. Nie umieszczaj produktu w miejscach, w których grozi mu wpadnięcie do zlewu, wanny lub innych zbiorników z wodą.
3. Laktator i jego komponenty nie są odporne na wysokie temperatury - trzymaj urządzenie z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.
4. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
5. Laktator nie powinien być pozostawiony bez opieki, gdy jest podłączony do źródła zasilania.
6. Nigdy nie korzystaj z urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w inny sposób.
7. Nie korzystaj z urządzenia, którego przewód lub wtyczka zasilania są uszkodzone.
8. Nie korzystaj z urządzenia w wannie lub pod prysznicem.
9. Nie umieszczaj urządzenia pod wodą lub w innych płynach.
10. Nie myj urządzenia pod bieżącą wodą.
11. Nie podłączaj urządzenia do gniazdka zasilania, które miało kontakt z wodą lub innymi płynami.
12. Jeżeli urządzenie zostało wystawione na działanie wody lub innych płynów – nie dotykaj urządzenia bezpośrednio, odłącz je od zasilania, wyłącz je i skontaktuj się z producentem.
13. Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania przez pojedynczego użytkownika. Korzystanie z laktatora przez więcej, niż jedną osobę, niesie ze sobą ryzyko uszczerbku na zdrowiu użytkowników i unieważnia gwarancję.
14. Nie dokonuj samodzielnej naprawy lub modyfikacji urządzenia.
15. Używaj laktatora tylko w sposób opisany w instrukcji. Nie stosuj urządzenia w żadnym innym celu.
16. Dokonaj inspekcji wszystkich elementów laktatora przed każdym użyciem.
17. Nie podgrzewaj odprowadzonego mleka w mikrofali. Mleko podgrzewane w

mikrofali może poparzyć buzię dziecka, ponieważ podgrzewanie z użyciem fali mikrofalowych może wytworzyć pęcherzyki wysokiej temperatury w płynie. Dodatkowo, fale mikrofalowe mogą zmienić skład mleka.

18. Nie doprowadź do wrzenia mleka w czasie jego podgrzewania.
19. Przed pierwszym użyciem laktatora, umyj i zdezynfekuj wszystkie elementy urządzenia, które będą wchodzić w bezpośredni kontakt z Twoją piersią lub z mlekiem.
20. Po każdym użyciu laktatora, umyj wszystkie elementy urządzenia, które wchodzi w bezpośredni kontakt z Twoją piersią lub z mlekiem.
21. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy używasz laktatora lub jego akcesoriów w pobliżu dzieci.

02. ELEMENTY

RYS. 1

1. Pokrywa lejka x4
2. Lejek (średnica 24 mm) x2, Lejek (średnica 21 mm) x2
3. Złączenie (konektor) x2
4. Pokrywa uszczelki x2
5. Membrana x2
6. Zawór x4
7. Butelka na mleko x2
8. Zestaw ze smoczkiem do butelki x2
9. Podstawa na butelkę x2
10. Kabel USB do ładowania
11. Urządzenie pompujące
12. Rurka
13. Pokrywa butelki x2
14. Gorset laktacyjny

03. IKONY WYŚWIETLACZA

RYS. 2

- A. Przycisk zasilania (1) – Przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Naciśnij raz, aby zapauzować.
- B. Przycisk zmiany trybu (2) – Naciśnij przycisk, aby zmienić tryb pracy urządzenia. Dostępne są 3 tryby pracy urządzenia (stymulacja, pobieranie pokarmu, oddawanie mleka). Urządzenie przejdzie automatycznie z trybu stymulacji do trybu odprowadzania mleka po upływie 2 minut.
- C. Zmiana poziomu ssania – Naciśnij „+” (3), aby zwiększyć siłę ssania lub „-” (4), aby zmniejszyć siłę ssania. Tryb stymulacji (5): poziomy L1-L9; Tryb odprowadzania pokarmu (6): poziomy L1-L9; Tryb oddawania mleka (7): poziomy L1-L9.

- D. Stan baterii (8) – Ikona baterii pokazuje stan naładowania baterii. Podłącz urządzenie do ładowania, gdy bateria jest bliska rozładowania.
- E. Czas pracy urządzenia (9) – wskaźnik informuje, ile minut minęło od włączenia laktatora. Urządzenie automatycznie wyłączy się po upływie 30 minut.
- F. Poziom ssania (10) – Pokazuje obecnie wybrany poziom siły ssania.

04. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Przed rozpoczęciem pracy sprawdź kompletność zestawu.

1. Podłącz laktator do zasilania. Ładuj baterię urządzenia przez 2 godziny.
2. Odłącz elementy laktatora, które będą miały bezpośredni kontakt z piersią lub mlekiem (Patrz rys. 3).
3. Odkręć butelkę na mleko od złączenia.
4. Pociągnij zawór w dół, aby odłączyć go od złączenia.
5. Zdejmij pokrywkę z lejka i ściągnij lejek ze złączenia.
6. Zdejmij pokrywkę i membranę ze złączenia.
7. Umyj elementy urządzenia (odnieś się do działu CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA).

05. CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA

Mycie oraz odkażenie to dwie różne czynności. Muszą być dokonywane oddzielnie, aby chronić Twoje dziecko oraz zapewnić poprawne działanie laktatora. Mycie - przemycie powierzchni urządzenia i usunięcie zanieczyszczeń. Dezynfekcja - zabicie organizmów takich jak bakterie czy wirusy, które mogą być obecne na powierzchni urządzenia.

Lejek i pokrywka lejka, elementy laktatora (złączenie, uszczelka, pokrywa uszczelki), butelka i smoczek:

Przed pierwszym użyciem – mycie i dezynfekcja.

Po każdym użyciu – mycie.

Raz dziennie – dezynfekcja.

UWAGA:

- Oddziel i umyj wszystkie elementy urządzenia, które mają kontakt z mlekiem od razu po użyciu urządzenia. Dzięki temu usuniesz osad z mleka i zapobiegiesz rozwojowi bakterii.
- Do mycia używaj tylko wody z kranu, która jest zdatna do picia. Użyj wody butelkowanej, jeśli woda w twoim kranie nie spełnia tego wymogu.
- Przy czyszczeniu zaworów, nie używaj szczotek. Uważaj, aby nie przebić zaworu na wylot.
- Rozmontuj, umyj i przepłucz wszystkie elementy laktatora, które mają kontakt z mlekiem, z wyjątkiem urządzenia pompującego.
- Korzystaj z delikatnego płynu do naczyń lub mydła przy myciu elementów laktatora.

RYS. 4

1. Mycie (przed pierwszym użyciem i po użyciu – w zlewie):
 - a. Przepłucz wszystkie odłączone od siebie części (które miały kontakt z piersią i mlekiem) w zimnej wodzie, aby wypłukać resztki mleka i powstały osad.
 - b. Zamocz w ciepłej wodzie z mydłem przez 5 minut, następnie umyj i opłucz.
 - c. Daj elementom wyschnąć naturalnie. Przechowuj suche części urządzenia w chłodnym i suchym miejscu, gdy z nich nie korzystasz.
2. Dezynfekcja (przed pierwszym użyciem i raz na dzień - na kuchence):
 - a. Napełnij garnek wodą tak, aby wszystkie umieszczone w nim elementy były przykryte po ich umieszczeniu w wodzie. Doprowadź do wrzenia. Umieść elementy laktatora we wrzącej wodzie na 10 minut. Nie gotuj.
 - b. Pozwól elementom wyschnąć naturalnie. Przechowuj suche elementy zestawu w chłodnym, suchym miejscu, gdy z nich nie korzystasz.

RYS. 5

3. Czyszczenie urządzenia pompującego:
 - a. Przetrzyj jednostkę pompującą z użyciem delikatnej, mokrej ściereczki i delikatnego płynu do naczyń/ mydła. Inne środki czystości lub materiały ściernie mogą uszkodzić urządzenie i jego wyświetlacz.
 - b. Nie zanurzaj jednostki pompującej pod wodą ani nie myj jej pod bieżącą wodą.
 - c. Gdy nie korzystasz z jednostki pompującej, przechowuj ją w chłodnym, suchym miejscu.

06. MONTAŻ LAKTATORA

1. Dokładnie umyj ręce mydłem oraz wodą przed dotykaniem laktatora i piersi.
2. Podłącz lejek, uszczelkę i pokrywkę uszczelki do złączenia.
3. Umieść zawór w złączeniu i przykręć do złączenia butelkę na mleko, obracając nią zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do oporu.
4. Podłącz rurkę do pokrywy uszczelki. Rurka może być podłączona do 1 lub 2 butelek (Patrz rys. 6).

Rady:

- a. Przed każdym użyciem sprawdź czy części laktatora nie są uszkodzone. W razie potrzeby zastąp uszkodzone elementy nowymi.
- b. Zawsze sprawdzaj czystość elementów przed użyciem urządzenia.
- c. Aby uniknąć uszkodzenia laktatora, upewnij się, że wszystkie jego części są suche przed rozpoczęciem użytkowania.

07. ŁADOWANIE LAKTATORA

Przed pierwszym użyciem ładuj laktator przez 2 godziny, podłączając go do

zasilania z użyciem przewodu USB. Ikona baterii na wyświetlaczu będzie pełna, gdy ładowanie zostanie zakończone.

Pełna mrugająca bateria – niski stan baterii, podłącz urządzenie do ładowania.

Niepełna mrugająca bateria – bateria podłączona do ładowania, obecny stan ładowania baterii.

Pełna bateria – bateria w pełni naładowana.

Z laktatora można korzystać, gdy urządzenie jest podłączone do ładowania.

Bateria urządzenia będzie ładowana, gdy podłączysz je do zasilania. Akumulator urządzenia nie będzie ładowany, gdy urządzenie pompujące jest włączone. W pełni naładuj akumulator laktatora przed odłożeniem go do przechowywania, jeżeli zamierzasz nie korzystać z urządzenia przez długi okres czasu. Naładuj baterię urządzenia, zanim zostanie zupełnie wyczerpana. Wydłuża to żywotność baterii. Jeżeli laktator był przechowywany w gorącym miejscu, akumulator urządzenia może z początku nie działać. Pozwól laktatorowi ochłodzić się przez godzinę zanim zaczniesz użytkowanie.

08. UŻYWANIE LAKTATORA

RYS. 6

Jeżeli korzystasz z trybu odprowadzania pokarmu z jednej piersi, wetknij niewykorzystany koniec przewodu w przeznaczony na niego uchwyt.

1. Umieść lejek na piersi tak, aby sutek znajdował się wewnątrz kanału odprowadzającego.
2. Przyciśnij lejek oraz złączenie laktatorów do Twoich piersi, korzystając z kciuka i palca wskazującego. Podpieraj swoje piersi dłońmi.
3. Włącz laktator naciskając przycisk zasilania i wybierz odpowiadający ci tryb działania.
4. Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć laktator po użyciu i umieść na lejku pokrywkę, aby ochronić urządzenie przed zakurzeniem.

Laktator zapamiętuje ostatnio użyte ustawienia poziomu ssania we wszystkich trybach:

1. Laktator zaczyna pracę w trybie stymulacji. Ustaw wygodny dla Ciebie poziom siły ssania z użyciem przycisków +/- . Tryb stymulacji – szybkie pompowanie, które naśladuje naturalne ssanie mleka z piersi przez dziecko, stymulujące przepływ mleka.
2. Po 2 minutach, laktator automatycznie włączy tryb odciągania pokarmu. Dostosuj poziom siły ssania z użyciem przycisków +/- aby znaleźć najwyższy poziom siły ssania, który jest dla Ciebie komfortowy. Jeżeli pokarm zacznie wypływać z Twojej piersi przed upływem dwóch minut, naciśnij przycisk zmiany trybu, aby ręcznie przejść do trybu odprowadzania pokarmu. Jest to wolniejsze pompowanie, które delikatnie i wydajnie zasysa mleko z piersi. W trybie odprowadzania

pokarmu, zwiększ siłę ssania do momentu, w którym odczuwasz lekki dyskomfort (nie ból) i zmniejsz siłę ssania o jeden stopień.

3. Tryb oddawania mleka – tryb delikatnego pompowania. Włącz go, gdy mleko płynie z piersi samoistnie.

09. PRZYGOTOWANIE MLEKA DO KARMIENIA

1. Nie rozmrażaj zamrożonego mleka w kuchence mikrofalowej ani we wrzącej wodzie. Grozi to poparzeniem buzi dziecka.
2. Rozmroź mleko w lodówce przez noc. Nie zamrażaj ponownie raz rozmrożonego mleka. Możesz szybko rozmrozić mleko, trzymając je pod bieżącą wodą o temperaturze maks. 37°C.
3. Umieść zamkniętą butelkę/ torebkę w misce ciepłej wody na 20 minut, aby doprowadzić mleko do temperatury ciała.
4. Nie dodawaj świeżo odprowadzonego mleka do wcześniej zamrożonego mleka, jeśli ilość świeżego mleka przekracza ilość mleka wcześniej zamrożonego.
5. Zaleca się karmienie piersią zanim rozpoczniesz karmienie swojego dziecka z użyciem butelki.
6. Zawsze sprawdź butelkę, smoczek i inne komponenty przed i po każdym karmieniu. Jeśli smoczek jest uszkodzony, natychmiast zaprzestań korzystanie z niego.
7. Aby uniknąć ryzyka uduszenia dziecka, przetestuj siłę smoczka, pociągając delikatnie za jego wystającą część.
8. Nie próbuj powiększyć otworu w smoczku.
9. Niemowlęta nie powinny być karmione butelką bez nadzoru dorosłych.
10. Smoczek butelki nie powinien być używany jako smoczek do uspokajania dziecka.

10. DŁUGOTERMINOWE PRZECHOWYWANIE

1. Laktator ma wbudowany akumulator. Aby uchronić się przed uszkodzeniem, urządzenie przechodzi w tryb przechowywania po długim okresie nieaktywności. Aby wyłączyć tryb przechowywania, podłącz urządzenie do zasilania i naładuj je przez 2 godziny. Zanim odłożysz laktator na dłuższy okres czasu, upewnij się, że:
 - a. Wszystkie elementy laktatora są czyste.
 - b. Wyczyściłeś urządzenie pompujące.
 - c. Akumulator urządzenia jest w pełni naładowany.

11. FAQ

1. **Urządzenie nie uruchamia się:** upewnij się, że laktator jest podłączony do działającego gniazdka elektrycznego. Jeżeli laktator nie ma żadnego źródła zasilania, jego wyświetlacz się nie włączy i nie pojawia się żaden komunikat

- o błędzie.
- Urządzenie nie pompuje po włączeniu:** upewnij się, że urządzenie ma naładowaną baterię lub jest podłączone do zasilania.
 - Brak/ słabe ssanie:** upewnij się, że wszystkie elementy laktatora są umieszczone poprawnie. Rozłóż laktator na części i upewnij się, że wszystkie elementy są czyste i nieuszkodzone. Złóż laktator ponownie zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji MONTAŻ LAKTATORA. W czasie pompowania upewnij się, że lejek całą powierzchnią przylega do piersi.
 - Z piersi wypłynęło więcej mleka, niż jest w stanie pomieścić butelka:** wyłącz laktator i odłącz go od zasilania. Użyj zwilżonej (nie mokrej) ściereczki, aby wytrzeć laktator. Umyj elementy laktatora, w których znajduje się mleko, zgodnie z instrukcjami w dziale CZYSZCZENIE I DEZYNFEKCJA. Gdy wszystkie elementy urządzenia wyschną, złóż je ponownie.

12. SPECYFIKACJA

Akumulator: litowo-jonowy 3.7V 2000 mAh | Czas pracy: do 120 minut | Czas ładowania: około 2 godziny | Moc wejściowa: 5V 2A | Kabel ładujący: USB C | Wymiary pompy: 115x115x55 mm | Waga pompy: 284 g | Siła odsysania: tryb pojedynczy: 11~56; tryb podwójny: 6~45 kPi

13. KARTA GWARANCYJNA/REKLAMACJE

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/gwarancja>

Szczegóły, kontakt oraz adres serwisu można znaleźć na stronie: <https://neno.pl/kontakt>

Specyfikacje i zawartość zestawu mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Przepraszamy za wszelkie niedogodności.

EN

USER MANUAL

Dear Customer,

The Neno Bianco device you have bought is a double electronic breast pump, used to express breast milk from a woman's breast after childbirth. Before using the device, please read the instruction manual.

01. PRECAUTIONS

1. Always unplug the device after use if you do not need to charge the device

- battery.
2. Do not place the product where it is in danger of falling into sinks, bathtubs or other bodies of water.
 3. The breast pump and its components are not heat resistant - keep the device away from hot surfaces and open flames.
 4. Do not use the device near flammable materials.
 5. The breast pump should not be left unattended while it is connected to a power source.
 6. Never use the device if it has been dropped or otherwise damaged.
 7. Do not use a device whose power cord or plug is damaged.
 8. Do not use the device in the bath or shower.
 9. Do not place the unit under water or other liquids.
 10. Do not wash the device under running water.
 11. Do not connect the device to a power outlet that has been in contact with water or other liquids.
 12. If the device has been exposed to water or other liquids - do not touch the device directly, disconnect it from the power supply, switch it off and contact the manufacturer.
 13. This device is intended for use by a single user. Use of the breast pump by more than one person carries a risk of harm to the users and will invalidate the guarantee.
 14. Do not attempt to repair or modify the unit yourself.
 15. Use the breast pump only as described in the instructions. Do not use the device for any other purpose.
 16. Inspect all breast pump components before each use.
 17. Do not heat discharged milk in the microwave. Milk heated in a microwave can burn your baby's face because heating with microwave waves can create high temperature bubbles in the fluid. In addition, microwave waves can change the composition of the milk.
 18. Do not bring the milk to the boil while heating it.
 19. Before using the breast pump for the first time, wash and disinfect all parts of the machine that will come into direct contact with your breast l ub with milk.
 20. After each use of the breast pump, wash all parts of the machine that come into direct contact with your breast or milk.
 21. Take special care when using the breast pump or its accessories near children.

02. ELEMENTS

FIG. 1

1. Funnel lid x4

2. Funnel (diameter 24 mm) x2, Funnel (diameter 21 mm) x2
3. Connector x2
4. Gasket cover x2
5. Diaphragm x2
6. Valve x4
7. Milk bottle x2
8. Bottle teat set x2
9. Bottle holder x2
10. USB charging cable
11. Pumping device
12. Tube
13. Bottle lid x2
14. Hands-free breast pump bra

03. DISPLAY ICONS

FIG. 2

- A. Power button (1) - Hold down the button for 2 seconds to turn the unit on or off. Press once to pause.
- B. Mode Change Button (2) - Press the button to change the operating mode of the unit. There are 3 modes of the unit available (stimulation, collection, milking). The unit will automatically switch from stimulation mode to milk-out mode after 2 minutes.
- C. Changing the suction level - Press „+“ (3) to increase the suction or „-“ (4) to decrease the suction. Stimulation mode (5): levels L1-L9; Extraction mode (6): levels L1-L9; Milk delivery mode (7): levels L1-L9.
- D. Battery status (8) - The battery icon shows the battery charge status. Connect the device to charge when the battery is close to empty.
- E. Device operating time (9) - the indicator shows how many minutes have passed since the breast pump was switched on. The device automatically switches off after 30 minutes.
- F. Suction level (10) - Shows the currently selected suction power level.

04. BEFORE FIRST USE

Check that the kit is complete before starting work.

1. Connect the breast pump to the power supply. Charge the device battery for 2 hours.
2. Disconnect any parts of the breast pump that come into direct contact with the breast or milk (See figure 3)
3. Unscrew the milk bottle from the joint.
4. Pull the valve down to disconnect it from the joint.
5. Remove the lid from the funnel and pull the funnel off the joint.
6. Remove the cover and membrane from the joint.

7. Clean the machine components (refer to the CLEANING AND DISINFECTING section).

05. CLEANING AND DISINFECTATION

Washing and disinfecting are two different operations. They must be done separately to protect your baby and to ensure the correct operation of the breast pump.

Washing - washing the surface of the unit and removing dirt.

Disinfection - killing organisms such as bacteria or viruses that may be present on the surface of the equipment.

Funnel and funnel lid, breast pump parts (joint, gasket, gasket cover), bottle and teat:

Wash and disinfect before first use.

Wash after each use.

Disinfection once a day.

NOTE:

- Separate and wash all machine parts that come into contact with milk immediately after using the machine. This will remove any milk residue and prevent the growth of bacteria.
- Use only drinkable tap water for washing. Use bottled water if the water in your tap does not meet this requirement.
- When cleaning the valves, do not use brushes. Be careful not to puncture the valve on the way out.
- Disassemble, wash and rinse all parts of the breast pump that come into contact with milk, except for the pumping device.
- Use a mild dishwashing liquid or soap when washing the breast pump parts.

FIG. 4

1. Washing (before first use and after use - in the sink):
 - a. Rinse all the detached parts (which have come into contact with the breast and milk) in cold water to rinse off any milk residue and deposits that have formed.
 - b. Soak in warm soapy water for 5 minutes, then wash and rinse.
 - c. Allow the parts to dry naturally. Store dry parts in a cool, dry place when you are not using them.
2. Disinfection (before first use and once a day on the cooker):
 - a. Fill the pot with water so that all items placed in it are covered when placed in the water. Bring to the boil. Place the breast pump parts in the boiling water for 10 minutes. Do not boil.
 - b. Allow the items to dry naturally. Store dry kit items in a cool, dry place when not in use.

FIG. 5

3. Cleaning of the pumping device:
 - a. Wipe the pump unit with a soft, wet cloth and mild dishwashing liquid/ soap. Other cleaners or abrasives may damage the unit and its display.
 - b. Do not immerse the pump unit under water or wash it under running water.
 - c. When not using the pump unit, store it in a cool, dry place.

06. BREAST PUMP ASSEMBLY

1. Wash your hands thoroughly with soap and water before touching the breast pump and breast.
2. Connect the funnel, gasket and gasket cap to the joint.
3. Place the valve in the joint and screw the milk bottle onto the joint by turning it clockwise until it stops.
4. Connect the tube to the seal cap. The tube can be connected to 1 or 2 bottles (See figure 6).

Councils:

- a. Before each use, check the parts of the breast pump for damage. If necessary, replace damaged parts with new ones.
- b. Always check the cleanliness of the components before using the device.
- c. To avoid damaging the breast pump, make sure all its parts are dry before use.

07. CHARGING THE BREAST PUMP

Before first use, charge the breast pump for 2 hours by connecting it to power using the USB cable. The battery icon on the display will be full when charging is complete.

Full blinking battery - low battery, connect the device for charging.

Incomplete blinking battery - battery connected for charging, current battery charging status.

Full battery - a battery that is fully charged.

You can use the breast pump while the device is plugged in to charge. The device battery will be charged when you connect the device to the power supply. The device battery will not be charged when the pumping device is switched on. Fully charge the breast pump battery before storing it if you intend not to use the device for a long period of time. Charge the device battery before it is completely depleted. This prolongs the life of the battery. If the breast pump has been stored in a hot place, the device battery may not work at first. Allow the breast pump to cool for one hour before use.

08. USE OF A BREAST PUMP

FIG. 6

If you are using the single breast pump mode, insert the unused end of the tube into the holder provided.

1. Place the funnel on the breast so that the nipple is inside the drainage channel.
2. Press the funnel and breast pump connector against your breast using your thumb and index finger. Support your breasts with the palm of your hand.
3. Turn on the breast pump by pressing the power button and select the operation mode that suits you.
4. Press the power button to turn off the breast pump after use and place the lid on the funnel to protect the device from dust.

The breast pump remembers the last used suction level settings in all modes:

1. The breast pump starts in stimulation mode. Set the level of suction strength comfortable for you using the +/- buttons. Stimulation mode - fast pumping that mimics your baby's natural sucking of breast milk to stimulate milk flow.
2. After 2 minutes, the breast pump will automatically activate the pumping mode. Adjust the level of suction using the +/- buttons to find the highest level of suction that is comfortable for you. If breast milk starts to flow from your breast

Before two minutes have elapsed, press the change mode button to manually switch to draining mode. This is a slower pumping action that gently and efficiently sucks milk from your breast. In draining mode, increase the suction until you feel slight discomfort (not pain) and decrease the suction by one degree.

3. Milk let-down mode - gentle pumping mode. Turn it on when milk is flowing from the breast spontaneously.

09. PREPARATION OF MILK FOR FEEDING

1. Do not thaw frozen milk in the microwave or in boiling water. There is a risk of scalding the baby's face.
2. Thaw the milk in the fridge overnight. Do not refreeze once thawed milk. You can thaw milk quickly by holding it under running water with a maximum temperature of 37°C.
3. Place the closed bottle/bag in a bowl of warm water for 20 minutes to bring the milk to body temperature.
4. Do not add freshly drained milk to previously frozen milk if the amount of fresh milk exceeds the amount of previously frozen milk.
5. It is recommended that you breastfeed before you start feeding your baby with a bottle.
6. Always check the bottle, teat and other components before and after each feeding. If the teat is damaged, stop using it immediately.

7. To avoid the risk of strangulation, test the strength of the soother by pulling gently on its protruding part.
8. Do not try to enlarge the opening of the teat.
9. Infants should not be bottle fed without adult supervision.
10. The teat of the bottle should not be used as a soother for the baby.

10. LONG-TERM STORAGE

1. The breast pump has a built-in rechargeable battery. To protect itself from damage, the device goes into storage mode after a long period of inactivity. To deactivate the storage mode, connect the device to power and charge it for 2 hours. Before you put the breast pump away for an extended period of time, make sure that:
 - a. All parts of the breast pump are clean.
 - b. You have cleaned the pumping device.
 - c. The device battery is fully charged.

11. FAQ

1. **The device does not start:** make sure that the breast pump is plugged into a working electrical outlet. If the breast pump has no power source, its display will not turn on and no error message will appear.
2. **The device does not pump when switched on:** make sure the device has a charged battery or is connected to the power supply.
3. **No/poor suction:** Make sure all parts of the breast pump are correctly positioned. Take the breast pump apart and make sure all parts are clean and undamaged. Reassemble the breast pump according to the instructions in the Lactator Assembly section. When pumping, make sure the entire surface of the funnel is pressed against the breast.
4. **More milk has come out of your breast than the bottle can hold:** turn off the pump and unplug it. Use a moist (not wet) cloth to wipe the breast pump. Wash the parts of the breast pump that contain milk according to the instructions in the CLEANING AND DISINFECTING section. When all parts of the machine are dry, reassemble.

12. SPECIFICATION

Battery: lithium-ion 3.7V 2000 mAh | Operating time: up to 120 minutes | Charging time: approximately 2 hours | Input power: 5V 2A | Charging cable: USB C | Pump dimensions: 115x115x55 mm | Weight of pump: 284 g | Suction power: single mode: 11~56; dual mode: 6~45 kPi

13. WARRANTY/CLAIMS CARD

The product is covered by a 24-month warranty. Warranty conditions can be found at: <https://neno.pl/gwarancja>

Details, contact and service address can be found at: <https://neno.pl/kontakt>
Specifications and contents are subject to change without notice. We apologise for any inconvenience.

DE

BENUTZERHANDBUCH

Sehr geehrter Kunde,

Das Gerät Neno Bianco, das Sie gekauft haben, ist eine elektronische Doppelmilchpumpe, die zum Abpumpen von Muttermilch nach der Geburt verwendet wird. Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung.

01. VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Trennen Sie das Gerät nach dem Gebrauch immer vom Stromnetz, wenn Sie den Akku des Geräts nicht aufladen müssen.
2. Stellen Sie das Produkt nicht an Orten auf, an denen es in Waschbecken, Badewannen oder andere Gewässer fallen könnte.
3. Die Milchpumpe und ihre Bestandteile sind nicht hitzebeständig - halten Sie das Gerät von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
5. Die Milchpumpe sollte nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn sie an eine Stromquelle angeschlossen ist.
6. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es heruntergefallen oder anderweitig beschädigt ist.
7. Verwenden Sie kein Gerät, dessen Netzkabel oder Stecker beschädigt ist.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Badewanne oder Dusche.
9. Stellen Sie das Gerät nicht unter Wasser oder andere Flüssigkeiten.
10. Waschen Sie das Gerät nicht unter fließendem Wasser.
11. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Steckdose an, die mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung gekommen ist.
12. Wenn das Gerät mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung gekommen ist - berühren Sie das Gerät nicht direkt, trennen Sie es von der Stromversorgung, schalten Sie es aus und wenden Sie sich an den Hersteller.
13. Dieses Gerät ist für den Gebrauch durch eine einzige Person bestimmt. Die Verwendung der Milchpumpe durch mehr als eine Person birgt das Risiko von Schäden für die Benutzer und führt zum Erlöschen der Garantie.

14. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren oder zu verändern.
15. Verwenden Sie die Milchpumpe nur wie in der Anleitung beschrieben. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke.
16. Überprüfen Sie alle Komponenten der Milchpumpe vor jedem Gebrauch.
17. Erhitzen Sie abgepumpte Milch nicht in der Mikrowelle. In der Mikrowelle erwärmte Milch kann das Gesicht Ihres Babys verbrennen, da durch die Erwärmung mit Mikrowellen Blasen mit hoher Temperatur in der Flüssigkeit entstehen können. Außerdem können die Mikrowellen die Zusammensetzung der Milch verändern.
18. Die Milch darf beim Erhitzen nicht zum Kochen gebracht werden.
19. Waschen und desinfizieren Sie vor dem ersten Gebrauch der Milchpumpe alle Teile des Geräts, die direkt mit Ihrer Brust in Berührung kommen. I ub mit Milch.
20. Waschen Sie nach jedem Gebrauch der Milchpumpe alle Teile des Geräts, die direkt mit Ihrer Brust oder Milch in Berührung kommen.
21. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Milchpumpe oder ihr Zubehör in der Nähe von Kindern verwenden.

02. ELEMENTE

ABB. 1

1. Deckel x4
2. Trichter (Durchmesser 24 mm) x2, Trichter (Durchmesser 21 mm) x2
3. Stecker x2
4. Dichtungsdeckel x2
5. Diaphragma x2
6. Ventil x4
7. Milchflasche x2
8. Flaschensaugerset x2
9. Flaschenhalter x2
10. USB-Ladekabel
11. Abpumpvorrichtung
12. Rohr
13. Flaschendeckel x2
14. Freihändiger Milchpumpen-BH

03. ANZEIGE-IKONEN

ABB. 2

- A. Ein/Aus-Taste (1) - Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Zum Anhalten einmal drücken.
- B. Taste zur Modusänderung (2) - Drücken Sie die Taste, um den Betriebsmodus des Geräts zu ändern. Das Gerät verfügt über 3 Modi (Stimulation, Anlegen,

- Melken). Das Gerät schaltet nach 2 Minuten automatisch vom Stimulationsmodus in den Ausmelkmodus.
- C. Ändern der Saugstufe - Drücken Sie «+» (3), um die Saugleistung zu erhöhen oder «-» (4), um die Saugleistung zu verringern. Stimulationsmodus (5): Stufen L1-L9; Absaugmodus (6): Stufen L1-L9; Milchabgabemodus (7): Stufen L1-L9.
 - D. Akkustatus (8) - Das Akkusymbol zeigt den Ladezustand des Akkus an. Schließen Sie das Gerät zum Laden an, wenn der Akku fast leer ist.
 - E. Betriebszeit des Geräts (9) - die Anzeige zeigt an, wie viele Minuten seit dem Einschalten der Milchpumpe vergangen sind. Das Gerät schaltet sich nach 30 Minuten automatisch ab.
 - F. Absaugstufe (10) - Zeigt die aktuell gewählte Absaugstufe an.

04. VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

Prüfen Sie vor Beginn der Arbeiten, ob der Bausatz vollständig ist.

1. Schließen Sie die Milchpumpe an das Stromnetz an. Laden Sie den Akku des Geräts 2 Stunden lang auf.
2. Trennen Sie alle Teile der Milchpumpe ab, die in direkten Kontakt mit der Brust oder der Milch kommen (siehe Abbildung 3).
3. Schrauben Sie die Milchflasche vom Anschluss ab.
4. Ziehen Sie das Ventil nach unten, um es von der Verbindung zu lösen.
5. Nehmen Sie den Deckel vom Trichter ab und ziehen Sie den Trichter aus dem Gelenk.
6. Entfernen Sie die Abdeckung und die Membran von der Fuge.
7. Reinigen Sie die Bauteile der Maschine (siehe Abschnitt REINIGUNG UND DEINFEKTION).

05. REINIGUNG UND DESINFEKTION

Waschen und Desinfizieren sind zwei verschiedene Vorgänge. Sie müssen getrennt durchgeführt werden, um Ihr Baby zu schützen und die korrekte Funktion der Milchpumpe zu gewährleisten.

Waschen - Waschen der Oberfläche des Geräts und Entfernen von Schmutz.
Desinfektion - Abtötung von Organismen wie Bakterien oder Viren, die sich möglicherweise auf der Oberfläche des Geräts befinden.

Trichter und Trichterdeckel, Teile der Milchpumpe (Gelenk, Dichtung, Dichtungsdeckel), Flasche und Sauger:

Vor dem ersten Gebrauch waschen und desinfizieren.

Nach jedem Gebrauch waschen.

Desinfektion einmal am Tag.

HINWEIS:

- Trennen und waschen Sie alle Maschinenteile, die mit Milch in Berührung gekommen sind, sofort nach der Benutzung der Maschine. Auf diese Weise wer-

- den alle Milchrückstände entfernt und das Wachstum von Bakterien verhindert.
- Verwenden Sie zum Waschen nur trinkbares Leitungswasser. Verwenden Sie abgefülltes Wasser, wenn das Wasser aus Ihrem Wasserhahn diese Anforderung nicht erfüllt.
 - Verwenden Sie zum Reinigen der Ventile keine Bürsten. Achten Sie darauf, dass Sie das Ventil beim Herausziehen nicht durchstechen.
 - Zerlegen, waschen und spülen Sie alle Teile der Milchpumpe, die mit Milch in Berührung kommen, mit Ausnahme des Abpumpgeräts.
 - Verwenden Sie ein mildes Spülmittel oder Seife, wenn Sie die Teile der Milchpumpe reinigen.

ABB. 4

1. Waschen (vor dem ersten Gebrauch und nach dem Gebrauch - im Waschbecken):
 - a. Spülen Sie alle abgetrennten Teile (die mit der Brust und der Milch in Berührung gekommen sind) mit kaltem Wasser ab, um alle Milchreste und Ablagerungen, die sich gebildet haben, abzuspülen.
 - b. 5 Minuten in warmem Seifenwasser einweichen, dann waschen und abspülen.
 - c. Lassen Sie die Teile natürlich trocknen. Lagern Sie trockene Teile an einem kühlen, trockenen Ort, wenn Sie sie nicht benutzen.
2. Desinfektion (vor dem ersten Gebrauch und einmal täglich am Herd):
 - a. Füllen Sie den Topf mit Wasser, so dass alle darin befindlichen Gegenstände bedeckt sind, wenn sie ins Wasser gestellt werden. Bringen Sie das Wasser zum Kochen. Legen Sie die Teile der Milchpumpe für 10 Minuten in das kochende Wasser. Nicht kochen lassen.
 - b. Lassen Sie die Gegenstände natürlich trocknen. Lagern Sie das Trockenset bei Nichtgebrauch an einem kühlen, trockenen Ort.

ABB. 5

3. Reinigung der Pumpvorrichtung:
 - a. Wischen Sie das Pumpenaggregat mit einem weichen, feuchten Tuch und einem milden Geschirrspülmittel/einer milden Seife ab. Andere Reinigungs- oder Scheuermittel können das Gerät und sein Display beschädigen.
 - b. Tauchen Sie das Pumpenaggregat nicht unter Wasser und waschen Sie es nicht unter fließendem Wasser.
 - c. Wenn Sie das Pumpenaggregat nicht benutzen, bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf.

06. MONTAGE DER MILCHPUMPE

1. Waschen Sie Ihre Hände gründlich mit Wasser und Seife, bevor Sie die Milchpumpe und die Brust anfassen.
2. Schließen Sie den Trichter, die Dichtung und die Dichtungskappe an die

Verbindung an.

3. Setzen Sie das Ventil in den Anschluss und schrauben Sie die Milchflasche im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag auf den Anschluss.
4. Schließen Sie den Schlauch an die Verschlusskappe an. Der Schlauch kann an 1 oder 2 Flaschen angeschlossen werden (siehe Abbildung 6).

Räte:

- a. Überprüfen Sie die Teile der Milchpumpe vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Ersetzen Sie ggf. beschädigte Teile durch neue.
- b. Überprüfen Sie vor der Verwendung des Geräts stets die Sauberkeit der Komponenten.
- c. Um eine Beschädigung der Milchpumpe zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass alle Teile vor dem Gebrauch trocken sind.

07. AUFLADEN DER MILCHPUMPE

Laden Sie die Milchpumpe vor dem ersten Gebrauch 2 Stunden lang auf, indem Sie sie mit dem USB-Kabel an das Stromnetz anschließen. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, ist das Batteriesymbol auf dem Display voll.

Vollständig blinkende Batterie - schwache Batterie, schließen Sie das Gerät zum Aufladen an.

Unvollständig blinkende Batterie - Batterie zum Laden angeschlossen, aktueller Ladestatus der Batterie.

Voller Akku - ein Akku, der vollständig geladen ist.

Sie können die Milchpumpe verwenden, während das Gerät zum Aufladen eingesteckt ist. Der Geräteakku wird aufgeladen, wenn Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Der Geräteakku wird nicht aufgeladen, wenn das Abpumpgerät eingeschaltet ist. Laden Sie den Akku des Geräts vollständig auf, bevor Sie es aufbewahren, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Laden Sie den Geräteakku auf, bevor er vollständig entladen ist. Dadurch wird die Lebensdauer des Akkus verlängert. Wurde die Milchpumpe Wenn Sie die Milchpumpe an einem heißen Ort aufbewahren, funktioniert die Batterie des Geräts möglicherweise zunächst nicht. Lassen Sie die Milchpumpe vor dem Gebrauch eine Stunde lang abkühlen.

08. VERWENDUNG EINER MILCHPUMPE

ABB. 6

Wenn Sie die Einzelmilchpumpe verwenden, stecken Sie das unbenutzte Ende des Schlauchs in den dafür vorgesehenen Halter.

1. Setzen Sie den Trichter so auf die Brust, dass sich die Brustwarze in der Drainagerinne befindet.
2. Drücken Sie den Trichter und den Anschluss der Milchpumpe mit Daumen und Zeigefinger gegen Ihre Brust. Stützen Sie Ihre Brüste mit der Handfläche

- ab.
3. Schalten Sie die Milchpumpe durch Drücken der Einschalttaste ein und wählen Sie den für Sie geeigneten Betriebsmodus.
 4. Drücken Sie die Einschalttaste, um die Milchpumpe nach dem Gebrauch auszuschalten, und setzen Sie den Deckel auf den Trichter, um das Gerät vor Staub zu schützen.

Die Milchpumpe merkt sich in allen Modi die zuletzt verwendeten Saugstufeneinstellungen:

1. Die Milchpumpe startet im Stimulationsmodus. Stellen Sie mit den Tasten +/- die für Sie angenehme Saugstärke ein. Stimulationsmodus - schnelles Abpumpen, das das natürliche Saugen Ihres Babys an der Muttermilch nachahmt, um den Milchfluss anzuregen.
2. Nach 2 Minuten aktiviert die Milchpumpe automatisch den Abpumpmodus. Stellen Sie die Saugstärke mit den Tasten +/- ein, um die höchste Saugstufe zu finden, die für Sie angenehm ist. Wenn die Muttermilch aus Ihrer Brust zu fließen beginnt
Drücken Sie vor Ablauf von zwei Minuten die Taste für den Moduswechsel, um manuell in den Abpumpmodus zu wechseln. Dies ist ein langsamerer Pumpvorgang, der die Milch sanft und effizient aus der Brust absaugt. Erhöhen Sie im Ablassmodus die Saugkraft, bis Sie ein leichtes Unbehagen (keine Schmerzen) verspüren, und verringern Sie die Saugkraft um ein Grad.
3. Milchablassmodus - sanfter Abpumpmodus. Schalten Sie ihn ein, wenn die Milch spontan aus der Brust fließt .

09. ZUBEREITUNG VON MILCH FÜR DIE FÜTTERUNG

1. Tauen Sie gefrorene Milch nicht in der Mikrowelle oder in kochendem Wasser auf. Es besteht die Gefahr, dass das Gesicht des Babys verbrüht wird.
2. Tauen Sie die Milch über Nacht im Kühlschrank auf. Einmal aufgetaute Milch nicht wieder einfrieren. Sie können Milch schnell auftauen, indem Sie sie unter fließendes Wasser mit einer Höchsttemperatur von 37°C halten.
3. Legen Sie die verschlossene Flasche/den Beutel 20 Minuten lang in eine Schüssel mit warmem Wasser, um die Milch auf Körpertemperatur zu bringen.
4. Fügen Sie frisch abgetropfte Milch nicht zu zuvor gefrorener Milch hinzu, wenn die Menge der frischen Milch die Menge der zuvor gefrorenen Milch übersteigt.
5. Es wird empfohlen, dass Sie stillen, bevor Sie Ihr Baby mit der Flasche füttern.
6. Überprüfen Sie Flasche, Sauger und andere Komponenten vor und nach jeder Fütterung. Wenn der Sauger beschädigt ist, verwenden Sie ihn sofort nicht mehr.

- Um das Risiko einer Strangulierung zu vermeiden, testen Sie die Festigkeit des Schnullers, indem Sie vorsichtig an dem hervorstehenden Teil ziehen.
- Versuchen Sie nicht, die Öffnung der Zitze zu vergrößern.
- Säuglinge sollten nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen mit der Flasche gefüttert werden.
- Der Sauger der Flasche sollte nicht als Schnuller für das Baby verwendet werden.

10. LANGZEITLAGERUNG

- Die Milchpumpe hat einen eingebauten Akku. Um sich vor Schäden zu schützen, geht das Gerät nach längerer Inaktivität in den Speichermodus. Um den Speichermodus zu deaktivieren, schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und laden Sie es 2 Stunden lang auf. Bevor Sie die Milchpumpe für längere Zeit weglegen, stellen Sie sicher, dass:
 - Alle Teile der Milchpumpe sind sauber.
 - Sie haben das Abpumpgerät gereinigt.
 - Der Akku des Geräts ist vollständig geladen.

11. FAQ

- Das Gerät startet nicht: Stellen Sie sicher,** dass die Milchpumpe an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist. Wenn die Milchpumpe keine Stromquelle hat, schaltet sich das Display nicht ein und es erscheint keine Fehlermeldung.
- Das Gerät pumpt nicht, wenn es eingeschaltet ist: Vergewissern Sie sich,** dass der Akku des Geräts aufgeladen oder mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Keine/schlechte Absaugung:** Stellen Sie sicher, dass alle Teile der Milchpumpe richtig positioniert sind. Nehmen Sie die Milchpumpe auseinander und stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber und unbeschädigt sind. Bauen Sie die Milchpumpe gemäß den Anweisungen im Abschnitt Anweisungen im Abschnitt Zusammenbau des Milchkühlers. Achten Sie beim Abpumpen darauf, dass die gesamte Oberfläche des Trichters gegen die Brust gedrückt wird.
- Es ist mehr Milch aus der Brust gekommen, als die Flasche fassen kann:** **Schalten** Sie die Pumpe aus und ziehen Sie den Netzstecker. Verwenden Sie ein feuchtes (nicht nasses) Tuch, um die Milchpumpe abzuwischen. Waschen Sie die Teile der Milchpumpe, die Milch enthalten, gemäß den Anweisungen im Abschnitt REINIGUNG UND DISINFIZIERUNG. Wenn alle Teile der Maschine trocken sind, setzen Sie sie wieder zusammen.

12. SPEZIFIKATION

Akku: Lithium-Ionen 3,7V 2000 mAh | Betriebszeit: bis zu 120 Minuten | Ladezeit: ca. 2 Stunden | Eingangsleistung: 5V 2A | Ladekabel: USB C | Abmessungen der

Pumpe: 115x115x55 mm | Gewicht der Pumpe: 284 g | Ansaugleistung: Einzelmodus: 11~56; Dual-Modus: 6~45 kPi

13. GARANTIE-/REKLAMATIONSKARTE

Für das Produkt gilt eine 24-monatige Garantie. Die Garantiebedingungen finden Sie unter: <https://nenop.pl/gwarancja>

Einzelheiten, Kontakt und Serviceadresse finden Sie unter: <https://nenop.pl/kontakt>
Änderungen der technischen Daten und des Inhalts sind ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

CZ

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Vážený zákazníku,

Přístroj Neno Bianco, který jste si zakoupila, je dvojitá elektronická odsávačka mateřského mléka, která se používá k odsávání mateřského mléka z prsu ženy po porodu. Před použitím přístroje si prosím přečtěte návod k použití.

01. PŘEDPISY

1. Pokud nepotřebujete baterii zařízení nabíjet, vždy ji po použití odpojte od sítě.
2. Výrobek neumísťujte na místa, kde hrozí nebezpečí pádu do umyvadla, vany nebo jiných vodních ploch.
3. Odsávačka mateřského mléka a její součásti nejsou odolné vůči teple - udržujte přístroj mimo dosah horkých povrchů a otevřeného ohně.
4. Přístroj nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů.
5. Odsávačka mateřského mléka by neměla být ponechána bez dozoru, pokud je připojena ke zdroji napájení.
6. Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud bylo upuštěno nebo jinak poškozeno.
7. Nepoužívejte zařízení, jehož napájecí kabel nebo zástrčka jsou poškozené.
8. Přístroj nepoužívejte ve vaně ani ve sprše.
9. Přístroj neumísťujte pod vodu ani jiné kapaliny.
10. Přístroj neumývejte pod tekoucí vodou.
11. Nepřipojujte zařízení do elektrické zásuvky, která byla v kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami.
12. Pokud byl přístroj vystaven působení vody nebo jiných kapalin - nedotýkejte se přímo přístroje, odpojte jej od napájení, vypněte jej a kontaktujte výrobce.
13. Toto zařízení je určeno pro použití jedním uživatelem. Používání odsávačky

více než jednou osobou s sebou nese riziko poškození uživatele a vede ke ztrátě záruky.

14. Nepokoušejte se přístroj sami opravovat nebo upravovat.
15. Odsávačku mateřského mléka používejte pouze tak, jak je popsáno v návodu. Přístroj nepoužívejte k jiným účelům.
16. Před každým použitím zkontrolujte všechny součásti odsávačky mateřského mléka.
17. Vypouštěné mléko neohřívajte v mikrovlnné troubě. Mléko ohřívané v mikrovlnné troubě může popálit obličej vašeho dítěte, protože ohřev pomocí mikrovlnných vln může v tekutině vytvořit bubliny o vysoké teplotě. Kromě toho mohou mikrovlnné vlny změnit složení mléka.
18. Mléko při ohřívání nepřivádějte k varu.
19. Před prvním použitím odsávačky mateřského mléka umyjte a vydezinfikujte všechny části přístroje, které přijdou do přímého kontaktu s prsy s mlékem.
20. Po každém použití odsávačky mateřského mléka umyjte všechny části přístroje, které přicházejí do přímého kontaktu s prsy nebo mlékem.
21. Při používání odsávačky mateřského mléka nebo jejího příslušenství v blízkosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti.

02. ELEMENTY

OBR. 1

1. Víko x4
2. Nálevka (průměr 24 mm) x2, nálevka (průměr 21 mm) x2
3. Konektor x2
4. Kryt těsnění x2
5. Membrána x2
6. Ventil x4
7. Láhev na mléko x2
8. Sada dudlíků na láhve x2
9. Držák na láhve x2
10. Nabíjecí kabel USB
11. Čerpací zařízení
12. Trubka
13. Víko láhve x2
14. Hands-free podprsenka s odsávačkou mleka

03. DISPLAY ICONS

OBR. 2

- A. Tlačítko napájení (1) - podržením tlačítka po dobu 2 sekund přístroj zapnete nebo vypnete. Jedním stisknutím tlačítka pozastavíte činnost.
- B. Tlačítko změny režimu (2) - Stisknutím tlačítka změníte provozní režim

- přístroje. K dispozici jsou 3 režimy jednotky (stimulace, sběr, dojení). Po 2 minutách se jednotka automaticky přepne z režimu stimulace do režimu dojení.
- C. Změna úrovně odsávání - Stisknutím tlačítka „+“ (3) zvýšíte úroveň odsávání nebo stisknutím tlačítka „-“ (4) snížíte úroveň odsávání. Režim stimulace (5): úrovně L1-L9; režim odsávání (6): úrovně L1-L9; režim podávání mléka (7): úrovně L1-L9.
 - D. Stav baterie (8) - Ikona baterie zobrazuje stav nabití baterie. Připojte zařízení k nabíjení, když se baterie blíží vybití.
 - E. Doba provozu přístroje (9) - ukazatel ukazuje, kolik minut uplynulo od zapnutí odsávačky mateřského mléka. Zařízení se automaticky vypne po 30 minutách.
 - F. Úroveň sání (10) - Zobrazuje aktuálně zvolenou úroveň sacího výkonu.

04. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Před zahájením práce zkontrolujte, zda je sada kompletní.

1. Připojte odsávačku k napájení. Nabíjejte baterii přístroje po dobu 2 hodin.
2. Odpojte všechny části odsávačky, které přicházejí do přímého kontaktu s prsy nebo mlékem (viz obrázek 3).
3. Odšroubujte láhev na mléko z kloubu.
4. Ventil stáhněte dolů a odpojte jej od kloubu.
5. Odstraňte víčko z nálevky a stáhněte nálevku ze spoje.
6. Odstraňte kryt a membránu ze spoje.
7. Vyčistěte součásti stroje (viz kapitola ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE).

05. ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE

Mytí a dezinfekce jsou dvě různé operace. Musí být prováděny odděleně, aby bylo chráněno vaše dítě a zajištěna správná funkce odsávačky mateřského mléka.

Mytí - mytí povrchu jednotky a odstraňování nečistot.

Dezinfekce - ničení organismů, jako jsou bakterie nebo viry, které se mohou nacházet na povrchu zařízení.

Nálevka a víčko nálevky, části odsávačky (kloub, těsnění, kryt těsnění), láhev a savička:

Před prvním použitím je umyjte a vydezinfikujte.

Po každém použití je omyjte.

Dezinfekce jednou denně.

POZNÁMKA:

- Všechny části stroje, které přišly do styku s mlékem, ihned po použití stroje oddělte a umyjte. Tím odstraníte veškeré zbytky mléka a zabráníte růstu bakterií.
- K mytí používejte pouze pitnou vodu z vodovodu. Pokud voda z vodovodu nesplňuje tento požadavek, používejte balenou vodu.
- Při čištění ventilů nepoužívejte kartáče. Dávejte pozor, abyste ventil ne-

propíchlí.

- Rozeberte, umyjte a opláchněte všechny části odsávačky, které přicházejí do styku s mlékem, s výjimkou odsávacího zařízení.

- Při mytí částí odsávačky používejte jemný prostředek na mytí nádobí nebo mýdlo.

OBR. 4

1. mytí (před prvním použitím a po použití - v umyvadle):
 - a. Opláchněte všechny oddělené části (které přišly do styku s prsem a mlékem) ve studené vodě, abyste opláchlí všechny zbytky mléka a usazeniny, které se vytvořily.
 - b. Namočte je na 5 minut do teplé mýdlové vody, poté je umyjte a opláchněte.
 - c. Nechte díly přirozeně vyschnout. Pokud suché díly nepoužíváte, skladujte je na chladném a suchém místě.
2. Dezinfekce (před prvním použitím a jednou denně na vařiči):
 - a. Naplňte hrnec vodou tak, aby všechny předměty v něm umístěné byly po vložení do vody zakryté. Přiveďte k varu. Do vroucí vody vložte části odsávačky mateřského mléka na 10 minut. Nevařte.
 - b. Nechte předměty přirozeně uschnout. Nepoužívané suché sady skladujte na chladném a suchém místě.

OBR. 5

3. Čištění čerpacího zařízení:
 - a. Jednotku čerpadla otřete měkkým vlhkým hadříkem s jemným prostředkem na mytí nádobí/mýdlem. Jiné čisticí prostředky nebo abraziva mohou jednotku a její displej poškodit.
 - b. Neponořujte jednotku čerpadla pod vodu ani ji neumývejte pod tekoucí vodou.
 - c. Pokud čerpací jednotku nepoužíváte, uložte ji na chladném a suchém místě.

06. SESTAVA ODSÁVAČKY MATEŘSKÉHO MLÉKA

1. Před dotykem odsávačky a prsu si důkladně umyjte ruce vodou a mýdlem.
2. Připojte nálevku, těsnění a těsnicí uzávěr ke spoji.
3. Vložte ventil do kloubu a našroubujte láhev s mlékem na kloub otáčením ve směru hodinových ručiček až na doraz.
4. Připojte hadičku k těsnicímu uzávěru. Trubičku lze připojit k 1 nebo 2 lahvím (viz obrázek 6).

Rady:

- a. Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou části odsávačky poškozeny. V případě potřeby vyměňte poškozené díly za nové.

- b. Před použitím přístroje vždy zkontrolujte čistotu součástí.
- c. Aby nedošlo k poškození odsávačky mateřského mléka, ujistěte se, že jsou všechny její části před použitím suché.

07. NABÍJENÍ ODSÁVAČKY MATEŘSKÉHO MLÉKA

Před prvním použitím odsávačku mateřského mléka 2 hodiny nabíjejte připojením k napájení pomocí kabelu USB. Po dokončení nabíjení se na displeji zobrazí ikona plné baterie.

Plně blikající baterie - slabá baterie, připojte zařízení k nabíjení.

Neúplně blikající baterie - baterie připojená k nabíjení, aktuální stav nabíjení baterie.

Plná baterie - plně nabitá baterie.

Odsávačku mateřského mléka můžete používat, i když je přístroj připojen k nabíjení. Baterie zařízení se nabije, když zařízení připojíte k napájení. Baterie zařízení se nebude nabíjet, když je odsávačka zapnutá. Pokud máte v úmyslu zařízení delší dobu nepoužívat, před uložením baterie odsávačky mateřského mléka ji plně nabijte. Baterii zařízení nabijte dříve, než se zcela vybijí. Tím prodloužíte životnost baterie. Pokud byla odsávačka mateřského mléka uložena na horkém místě, nemusí baterie přístroje zpočátku fungovat. Před použitím nechte odsávačku mateřského mléka jednu hodinu vychladnout.

08. POUŽITÍ ODSÁVAČKY MATEŘSKÉHO MLÉKA

OBR. 6

Pokud používáte režim jedné odsávačky, vložte nepoužitý konec hadičky do držáku, který je součástí dodávky.

1. Umístěte nálevku na prs tak, aby bradavka byla uvnitř odvodňovacího kanálku.
2. Palcem a ukazováčkem přitiskněte nálevku a konektor odsávačky k prsu. Podepřete si prsa dlaní.
3. Zapněte odsávačku stisknutím tlačítka napájení a zvolte provozní režim, který vám vyhovuje.
4. Po použití odsávačky mateřského mléka vypněte stisknutím tlačítka napájení a nasadte víko na nálevku, abyste přístroj ochránili před prachem.

Odsávačka si pamatuje poslední použité nastavení úrovně sání ve všech režimech:

1. Odsávačka mateřského mléka se spustí v režimu stimulace. Pomocí tlačítek +/- nastavte úroveň síly odsávání, která vám vyhovuje. Stimulační režim - rychlé odsávání, které napodobuje přirozené sání mateřského mléka vašim dítětem a stimuluje tak tok mléka.
2. Po 2 minutách odsávačka automaticky aktivuje režim odsávání. Pomocí tlačítek +/- nastavte úroveň odsávání tak, abyste našli nejvyšší úroveň od-

sávání, která vám vyhovuje. Pokud vám z prsu začne vytékat mateřské mléko Před uplynutím dvou minut stiskněte tlačítko změny režimu a ručně přepněte do režimu vypouštění. Jedná se o pomalejší odsávání, které jemně a účinně odsává mléko z prsu. V režimu vyprazdňování zvyšujete sání, dokud nepocítíte mírný diskomfort (nikoli bolest), a snižujete sání o jeden stupeň.

3. Režim vypouštění mléka - šetrný režim odsávání. Zapněte jej, když mléko samovolně vytéká z prsu.

09. PŘÍPRAVA MLÉKA KE KRMENÍ

1. Mražené mléko nerozmrazujte v mikrovlnné troubě ani ve vroucí vodě. Hrozí nebezpečí opaření obličeje dítěte.
2. Mléko nechte přes noc rozmrazit v lednici. Po rozmrazení mléko znovu nezmrazujte. Mléko můžete rychle rozmrazit podržením pod tekoucí vodou o maximální teplotě 37 °C.
3. Uzavřenou láhev/sáček vložte na 20 minut do misky s teplou vodou, aby mléko dosáhlo tělesné teploty.
4. Nepřidávejte čerstvé odkapané mléko k dříve zmrazenému mléku, pokud množství čerstvého mléka převyšuje množství dříve zmrazeného mléka.
5. Doporučujeme kojit dříve, než začnete dítě krmit z láhve.
6. Před každým krmením a po něm vždy zkontrolujte láhev, dudlík a další součásti. Pokud je savička poškozená, okamžitě ji přestaňte používat.
7. Abyste předešli riziku uškrcení, vyzkoušejte pevnost dudlíku jemným zatažením za jeho vyčnívající část.
8. Nesnažte se zvětšovat otvor savičky.
9. Kojenci by neměli být krmeni z láhve bez dozoru dospělé osoby.
10. Dudlík láhve by se neměl používat jako dudlík pro dítě.

10. DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ

1. Odsávačka mateřského mléka má vestavěnou dobíjecí baterii. Z důvodu ochrany před poškozením přejde přístroj po delší době nečinnosti do skladovacího režimu. Chcete-li skladovací režim deaktivovat, připojte přístroj k napájení a nabíjejte jej po dobu 2 hodin. Před odložením odsávačky mateřského mléka na delší dobu se ujistěte, že:
 - a. Všechny části odsávačky jsou čisté.
 - b. Vyčistili jste čerpací zařízení.
 - c. Baterie zařízení je plně nabitá.

11. ČASTO KLADENÉ DOTAZY

1. **Přístroj se nespustí: ujistěte se**, že je odsávačka zapojena do funkční elektrické zásuvky. Pokud odsávačka mateřského mléka nemá zdroj napájení, její displej se nezapne a nezobrazí se žádné chybové hlášení.

2. **Přístroj po zapnutí nečerpá:** zkontrolujte, zda je v přístroji nabitá baterie nebo zda je připojen k napájení.
3. **Žádné/slabé sání:** Zkontrolujte, zda jsou všechny části odsávačky správně umístěny. Rozeberte odsávačku a zkontrolujte, zda jsou všechny části čisté a nepoškozené. Znovu sestavte odsávačku mateřského mléka podle pokynů uvedených v příručce.
návodů v části Montáž odsávačky mléka. Při odsávání se ujistěte, že je celá plocha nálevky přitisknutá k prsu.
4. **Z prsu se vám vytéká více mléka, než pojme láhev:** vypněte odsávačku a odpojte ji ze sítě. Odsávačku otřete vlhkým (ne mokrým) hadříkem. Části odsávačky, které obsahují mléko, umyjte podle pokynů v části ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE. Když jsou všechny části odsávačky suché, znovu ji sestavte.

12. SPECIFIKACE

Baterie: lithium-iontová 3,7V 2000 mAh | Provozní doba: až 120 minut | Doba nabíjení: přibližně 2 hodiny | Vstupní napětí: 5V 2A | Nabíjecí kabel: USB C |
Rozměry pumpy: Hmotnost čerpadla: 284 g | Sací výkon: jednoduchý režim: 11~56;
duální režim: 6~45 kPi

13. ZÁRUČNÍ/REKLAMAČNÍ LIST

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky naleznete na **adrese:**
<https://nenop.pl/gwarancja>.

Podrobnosti, kontakt a adresu pro poskytování služeb naleznete na **adrese:** <https://nenop.pl/kontakt>.

Specifikace a obsah se mohou změnit bez předchozího upozornění. Omlouváme se za případné nepřijemnosti.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Vážený zákazník,

Přístroj Neno Bianco, ktorý ste si zakúpili, je dvojitá elektronická odsávačka mlieka, ktorá sa používa na odsávanie materského mlieka z prsníkov žien po pôrode. Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie.

01. PREKÁŽKY

1. Ak nepotrebuje nabíjať batériu zariadenia, vždy ho po použití odpojte od siete.
2. Výrobok neumiestňujte na miesta, kde hrozí jeho pád do umývadla, vane

- alebo iných vodných plôch.
3. Odsávačka mlieka a jej súčasti nie sú odolné voči vysokým teplotám - udržiavajte zariadenie mimo horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
 4. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
 5. Odsávačka mlieka by sa nemala nechávať bez dozoru, keď je pripojená k zdroju napájania.
 6. Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak vám spadlo alebo bolo inak poškodené.
 7. Nepoužívajte zariadenie, ktorého napájací kábel alebo zástrčka sú poškodené.
 8. Prístroj nepoužívajte vo vani ani v sprche.
 9. Prístroj neumiestňujte pod vodu alebo iné kvapaliny.
 10. Zariadenie neumývajte pod tečúcou vodou.
 11. Zariadenie nepripájajte do elektrickej zásuvky, ktorá bola v kontakte s vodou alebo inými kvapalinami.
 12. Ak bolo zariadenie vystavené pôsobeniu vody alebo iných kvapalín - nedotýkajte sa zariadenia priamo, odpojte ho od napájania, vypnite ho a kontaktujte výrobcu.
 13. Toto zariadenie je určené na používanie jedným používateľom. Používanie odsávačky mlieka viac ako jednou osobou predstavuje riziko poškodenia používateľov a ruší platnosť záruky.
 14. Nepokúšajte sa jednotku opravovať alebo upravovať sami.
 15. Odsávačku mlieka používajte len podľa návodu na použitie. Prístroj nepoužívajte na žiadne iné účely.
 16. Pred každým použitím skontrolujte všetky komponenty odsávačky mlieka.
 17. Vypustené mlieko neohrievajte v mikrovlnnej rúre. Mlieko ohrievané v mikrovlnnej rúre môže popáliť tvár vášho dieťaťa, pretože ohrievanie mikrovlnnými vlnami môže v tekutine vytvoriť bubliny s vysokou teplotou. Okrem toho môžu mikrovlnné vlny zmeniť zloženie mlieka.
 18. Mlieko počas ohrievania neprivádzajte do varu.
 19. Pred prvým použitím odsávačky materského mlieka umyte a vydezinfikujte všetky časti odsávačky, ktoré prídu do priameho kontaktu s prsníkmi a mliekom.
 20. Po každom použití odsávačky mlieka umyte všetky časti odsávačky, ktoré prichádzajú do priameho kontaktu s prsníkmi alebo mliekom.
 21. Pri používaní odsávačky mlieka alebo jej príslušenstva v blízkosti detí dbajte na zvýšenú opatnosť.

02. ELEMENTY

OBR. 1

1. Veko x4
2. Lievik (priemer 24 mm) x2, lievnik (priemer 21 mm) x2

3. Konektor x2
4. Kryt tesnenia x2
5. Membrána x2
6. Ventil x4
7. Fľaša na mlieko x2
8. Sada cumlíkov na fľaše x2
9. Držiak na fľašu x2
10. Nabíjací kábel USB
11. Čerpacie zariadenie
12. Rúrka
13. Viečko na fľašu x2
14. Podprsienka s odsávačkou mlieka bez použitia rúk

03. DISPLAY ICONS

OBR. 2

- A. Tlačidlo napájania (1) - podržaním tlačidla na 2 sekundy zapnete alebo vypnete prístroj. Stlačením raz pozastavíte činnosť.
- B. Tlačidlo zmeny režimu (2) - Stlačením tlačidla zmeníte prevádzkový režim jednotky. K dispozícii sú 3 režimy jednotky (stimulácia, zber, dojenie). Jednotka sa po 2 minútach automaticky prepne z režimu stimulácie do režimu dojenia.
- C. Zmena úrovne odsávania - Stlačením tlačidla „+“ (3) zvýšite úroveň odsávania alebo tlačidlom „-“ (4) znížte úroveň odsávania. Režim stimulácie (5): úrovne L1-L9; Režim odsávania (6): úrovne L1-L9; Režim dodávky mlieka (7): úrovne L1-L9.
- D. Stav batérie (8) - Ikona batérie zobrazuje stav nabitia batérie. Keď sa batéria blíži k vybitiu, pripojte zariadenie na nabíjanie.
- E. Prevádzkový čas zariadenia (9) - indikátor ukazuje, koľko minút uplynulo od zapnutia odsávačky mlieka. Zariadenie sa automaticky vypne po 30 minútach.
- F. Úroveň odsávania (10) - Zobrazuje aktuálne zvolenú úroveň odsávacieho výkonu.

04. PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred začatím práce skontrolujte, či je súprava kompletná.

1. Pripojte odsávačku mlieka k napájaniu. Nabíjajte batériu zariadenia 2 hodiny.
2. Odpojte všetky časti odsávačky, ktoré prichádzajú do priameho kontaktu s prsníkom alebo mliekom (pozri obrázok 3).
3. Odskrutkujte fľašu na mlieko z kľbu.
4. Potiahnite ventil nadol, aby ste ho odpojili od kľbu.
5. Odstráňte vrchnák z lievika a stiahnite lieviek zo spoja.
6. Odstráňte kryt a membránu zo spoja.

7. Vyčistíte súčasti stroja (pozri časť ČISTENIE A DEZINFEKCIA).

05. ČISTENIE A DEZINFEKCIA

Umyváanie a dezinfekcia sú dve rôzne operácie. Musia sa vykonávať oddelene, aby sa chránilo vaše dieťa a zabezpečila sa správna funkcia odsávačky mlieka.

Umyváanie - umývanie povrchu jednotky a odstraňovanie nečistôt.

Dezinfekcia - ničenie organizmov, ako sú baktérie alebo vírusy, ktoré sa môžu nachádzať na povrchu zariadenia.

Lievik a veko lievika, časti odsávačky (kĺb, tesnenie, kryt tesnenia), fľaša a cumlík:

Pred prvým použitím ho umyte a vydezinfikujte.

Po každom použití ho umyte.

Dezinfekcia raz denne.

POZNÁMKA:

- Všetky časti stroja, ktoré prichádzajú do kontaktu s mliekom, ihneď po použití stroja oddelte a umyte. Tým sa odstráni všetky zvyšky mlieka a zabráni sa rastu baktérií.

- Na umývanie používajte len pitnú vodu z vodovodu. Ak voda z vášho vodovodu nespĺňa túto požiadavku, používajte balenú vodu.

- Pri čistení ventilov nepoužívajte kefy. Dávajte pozor, aby ste ventil pri čistení neprepikli.

- Rozmontujte, umyte a opláchnite všetky časti odsávačky mlieka, ktoré prichádzajú do kontaktu s mliekom, okrem odsávacieho zariadenia.

- Pri umývaní častí odsávačky mlieka používajte jemný prostriedok na umývanie riadu alebo mydlo.

OBRÁZOK 4

1. Umyváanie (pred prvým použitím a po použití - v umývadle):

- Opláchnite všetky oddelené časti (ktoré prišli do kontaktu s prsníkom a mliekom) v studenej vode, aby ste opláchnuli všetky zvyšky mlieka a usadeniny, ktoré sa vytvorili.
- Namočte ich na 5 minút do teplej mydlovej vody, potom ich umyte a opláchnite.
- Nechajte diely prirodzene vyschnúť. Ak suché diely nepoužívate, skladujte ich na chladnom a suchom mieste.

2. Dezinfekcia (pred prvým použitím a raz denne na sporáku):

- Naplňte hrniec vodou tak, aby boli všetky predmety v ňom uložené pri vložení do vody zakryté. Privedte do varu. Časti odsávačky mlieka vložte do vriacej vody na 10 minút. Nevarte.
- Nechajte predmety prirodzene vyschnúť. Ak sa súprava nepoužíva, skladujte ju na chladnom a suchom mieste.

OBR. 5

3. Čistenie čerpaceho zariadenia:
 - a. Jednotku čerpadla utrite mäkkou, vlhkou handričkou a jemným prostriedkom na umývanie riadu/mydlom. Iné čistiace prostriedky alebo abrazívne prostriedky môžu poškodiť jednotku a jej displej.
 - b. Čerpadlo neponárajte pod vodu ani ho neumývajte pod tečúcou vodou.
 - c. Ak jednotku čerpadla nepoužívate, uložte ju na chladnom a suchom mieste.

06. ZOSTAVA ODSÁVAČKY Mlieka

1. Pred dotykom odsávačky a prsníka si dôkladne umyte ruky vodou a mydlom.
2. Pripojte lievik, tesnenie a uzáver tesnenia k spoju.
3. Ventil vložte do kľbu a fľašu s mliekom naskrutkujte na kľb otáčaním v smere hodinových ručičiek až na doraz.
4. Pripojte hadičku k tesniacemu uzáveru. Hadičku možno pripojiť k 1 alebo 2 fľašiam (pozri obrázok 6).

Rady:

- a. Pred každým použitím skontrolujte čisti odsávačky mlieka, či nie sú poškodené. V prípade potreby vymeňte poškodené časti za nové.
- b. Pred použitím zariadenia vždy skontrolujte čistotu komponentov.
- c. Aby ste predišli poškodeniu odsávačky mlieka, uistite sa, že sú všetky jej časti pred použitím suché.

07. NABÍJANIE ODSÁVAČKY Mlieka

Pred prvým použitím odsávačku mlieka nabíjajte 2 hodiny pripojením k napájaniu pomocou kábla USB. Po dokončení nabíjania sa na displeji zobrazí ikona plnej batérie.

Plne blikajúca batéria - slabá batéria, pripojte zariadenie na nabíjanie.

Neúplne blikajúca batéria - batéria pripojená na nabíjanie, aktuálny stav nabíjania batérie.

Plná batéria - batéria, ktorá je úplne nabitá.

Odsávačku mlieka môžete používať, keď je zariadenie pripojené k nabíjačke. Batéria zariadenia sa nabije, keď zariadenie pripojíte k zdroju napájania. Batéria zariadenia sa nebude nabíjať, keď je odsávačka zapnutá. Ak máte v úmysle zariadenie dlhší čas nepoužívať, pred uskladnením batériu odsávačky mlieka úplne nabite. Batériu zariadenia nabite skôr, ako sa úplne vybije. Predĺžte tým životnosť batérie. Ak bola odsávačka mlieka uložená na horúcom mieste, batéria zariadenia nemusí spočiatku fungovať. Pred použitím nechajte odsávačku mlieka jednu hodinu vychladnúť.

08. POUŽÍVANIE ODSÁVAČKY Mlieka

OBRÁZOK 6

Ak používate režim jednej odsávačky mlieka, vložte nepoužitý koniec hadičky do priloženého držiaka.

1. Umiestnite lievik na prsník tak, aby sa bradavka nachádzala vo vnútri odtokového kanálika.
2. Palcom a ukazovákom pritlačte lievik a konektor odsávačky mlieka k prsníku. Podoprite si prsia dlaňou.
3. Zapnite odsávačku mlieka stlačením tlačidla napájania a vyberte prevádzkový režim, ktorý vám vyhovuje.
4. Po použití odsávačku mlieka vypnite stlačením tlačidla napájania a na lievik nasadte kryt, aby ste zariadenie chránili pred prachom.

Odsávačka si pamätá posledné použité nastavenie úrovne odsávania vo všetkých režimoch:

1. Odsávačka mlieka sa spustí v stimulačnom režime. Pomocou tlačidiel +/- nastavte úroveň sily odsávania, ktorá vám vyhovuje. Stimulačný režim - rýchle odsávanie, ktoré napodobňuje prirodzené sanie materského mlieka vášho dieťaťa a stimuluje tak tok mlieka.
2. Po 2 minútach odsávačka mlieka automaticky aktivuje režim odsávania. Pomocou tlačidiel +/- nastavte úroveň odsávania, aby ste našli najvyššiu úroveň odsávania, ktorá vám vyhovuje. Ak vám z prsníka začne tiecť materské mlieko. Pred uplynutím dvoch minút stlačte tlačidlo zmeny režimu, aby ste manuálne prepli do režimu vyprázdňovania. Ide o pomalšie odsávanie, ktoré jemne a účinne odsáva mlieko z prsníka. V režime odčerpávania zvyšujete odsávanie, kým nepocítite mierny diskomfort (nie bolesť) a znížte odsávanie o jeden stupeň.
3. Režim spúšťania mlieka - jemný režim odsávania. Zapnite ho, keď mlieko z prsníka vyteká spontánne .

09. PRÍPRAVA MLIEKA NA KRÍMENIE

1. Zmrazené mlieko nerozmrazujte v mikrovlnnej rúre ani vo vriacej vode. Hrozí riziko popálenia tváre dieťaťa.
2. Mlieko nechajte cez noc rozmraziť v chladničke. Po rozmrazení mlieko znovu nezmrázajte. Mlieko môžete rýchlo rozmraziť tak, že ho podržíte pod tečúcou vodou s maximálnou teplotou 37 °C.
3. Uzavretú fľašu/vrečko vložte na 20 minút do misky s teplou vodou, aby sa teplota mlieka znížila na telesnú teplotu.
4. Čerstvo odkvapkané mlieko nepridávajte do predtým zmrazeného mlieka, ak množstvo čerstvého mlieka prevyšuje množstvo predtým zmrazeného mlieka.
5. Odporúča sa dojčiť skôr, ako začnete krmiť dieťa z fľaše.
6. Pred každým kŕmením a po ňom vždy skontrolujte fľašu, cumlík a ostatné

- komponenty. Ak je cumlík poškodený, okamžite ho prestaňte používať.
7. Aby ste predišli riziku uškrtenia, vyskúšajte pevnosť cumlíka jemným potiahnutím za jeho vyčnievajúcu časť.
 8. Nesnažte sa zväčšovať otvor cumlíka.
 9. Dojčatá by sa nemali kŕmiť z fľaše bez dozoru dospelých.
 10. Cumlík fľaše by sa nemal používať ako cumlík pre dieťa.

10. DLHODOBÉ SKLADOVANIE

1. Odsávačka mlieka má zabudovanú nabíjateľnú batériu. Na ochranu pred poškodením sa zariadenie po dlhšom čase nečinnosti prepne do režimu skladovania. Ak chcete deaktivovať režim ukladania, pripojte zariadenie k napájaniu a nabíjajte ho 2 hodiny. Pred odložením odsávačky mlieka na dlhší čas sa uistite, že:
 - a. Všetky časti odsávačky mlieka sú čisté.
 - b. Vyčistili ste čerpacie zariadenie.
 - c. Batéria zariadenia je úplne nabitá.

11. ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

1. **Prístroj sa nespustí: skontrolujte**, či je odsávačka mlieka zapojená do funkčnej elektrickej zásuvky. Ak odsávačka mlieka nemá zdroj napájania, jej displej sa nezapne a nezobrazí sa žiadne chybové hlásenie.
2. **Zariadenie po zapnutí nečerpá:** skontrolujte, či je v zariadení nabitá batéria alebo či je pripojené k elektrickej sieti.
3. **Žiadne/slabé odsávanie:** Skontrolujte, či sú všetky časti odsávačky správne umiestnené. Rozoberte odsávačku mlieka a skontrolujte, či sú všetky časti čisté a nepoškodené. Znovu zmontovať odsávačku mlieka podľa pokynov v návode v časti Montáž odsávačky mlieka. Pri odsávaní sa uistite, že je celý povrch lievika pritlačený k prsníku.
4. **Z prsníka sa vám vyteká viac mlieka, ako sa zmestí do fľaše:** vypnite odsávačku a odpojte ju zo siete. Na utretie odsávačky mlieka použite vlhkú (nie mokrú) handričku. Umyte časti odsávačky mlieka, ktoré obsahujú mlieko, podľa pokynov v časti ČISTENIE A DEZINFEKČIA. Keď sú všetky časti odsávačky suché, znovu ju zostavte.

12. ŠPECIFIKÁCIA

Batéria: lítium-iónová 3,7 V 2000 mAh | Doba prevádzky: až 120 minút | Doba nabíjania: približne 2 hodiny | Vstupný výkon: 5 V 2A | Nabíjací kábel: USB C | Rozmery pumpy: Hmotnosť čerpadla: 284 g | Sací výkon: jeden režim: 11~56; duálny režim: 6~45 kPi

13. ZÁRUČNÝ/REKLAMAČNÝ LIST

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky nájdete na:

<https://nenop.pl/gwarancja>

Podrobnosti, kontaktné údaje a servisnú adresu nájdete na: <https://nenop.pl/kontakt>

Špecifikácie a obsah sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Ospravedlňujeme sa za prípadné neprijemnosti.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Ügyfél,

Az Ön által megvásárolt Neno Bianco készülék egy dupla elektronikus mellszívó, amelyet arra használnak, hogy a szülés után az anyatejet kinyomják a női mellből. A készülék használata előtt kérjük, olvassa el a használati útmutatót.

01. ÓVINTSZABÁLYOK

1. Használat után mindig húzza ki a készüléket, ha nincs szüksége a készülék akkumulátorának feltöltésére.
2. Ne helyezze a terméket olyan helyre, ahol fennáll a veszélye, hogy mosogatóba, fürdőkádba vagy más vízbe esik.
3. A mellszívó és alkatrészei nem hőállóak - tartsa a készüléket forró felületektől és nyílt lángtól távol.
4. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
5. A mellszívót nem szabad felügyelet nélkül hagyni, amíg az áramforráshoz van csatlakoztatva.
6. Soha ne használja a készüléket, ha az leesett vagy más módon megsérült.
7. Ne használjon olyan készüléket, amelynek tápkábele vagy dugója sérült.
8. Ne használja a készüléket kádban vagy zuhanyzóban.
9. Ne helyezze a készüléket víz vagy más folyadékok alá.
10. Ne mossa a készüléket folyó víz alatt.
11. Ne csatlakoztassa a készüléket olyan konnektorhoz, amely vízzel vagy más folyadékkal érintkezett.
12. Ha a készüléket víz vagy más folyadék érte - ne érintse meg közvetlenül a készüléket, válassza le a tápegységről, kapcsolja ki és forduljon a gyártóhoz.
13. Ezt a készüléket egyetlen felhasználó általi használatra szánják. A mellszívó egynél több személy általi használata a felhasználókra nézve sérülésveszélyt jelent, és a garancia érvényét veszti.
14. Ne próbálja meg saját maga megjavítani vagy módosítani a készüléket.
15. A mellszívót csak a használati utasításban leírtak szerint használja. Ne

- használja a készüléket más célra.
16. Minden használat előtt ellenőrizze az összes mellszívó alkatrészt.
 17. Ne melegítse a lemerült tejet mikrohullámú sütőben. A mikrohullámú sütőben melegített tej megégetheti a baba arcát, mert a mikrohullámú hullámokkal történő melegítés magas hőmérsékletű buborékokat hozhat létre a folyadékban. Ezenkívül a mikrohullámok megváltoztathatják a tej összetételét.
 18. Ne forralja fel a tejet melegítés közben.
 19. A mellszívó első használata előtt mossa és fertőtlenítsa a gép minden olyan részét, amely közvetlenül érintkezik a tejjel.
 20. A mellszívó minden egyes használata után mossa el a gép minden olyan részét, amely közvetlenül érintkezik a mellével vagy a tejjel.
 21. Legyen különösen óvatos, ha a mellszívót vagy tartozékait gyermekek közelében használja.

02. ELEMENTS

1. ÁBRA
1. Fedél x4
2. Tölcsér (átmérő 24 mm) x2, Tölcsér (átmérő 21 mm) x2
3. Csatlakozó x2
4. Tömítés x2
5. Membrán x2
6. Szelep x4
7. Tejes üveg x2
8. Cumisüveg szopogató készlet x2
9. Palacktartó x2
10. USB töltőkábel
11. Szivattyúberendezés
12. Cső
13. Palackfedél x2
14. Kihangosító mellszívó melltartó

03. MEGJELENÍTŐ IKONOK

2. ÁBRA
- A. Bekapcsológomb (1) - Tartsa lenyomva a gombot 2 másodpercig a készülék be- vagy kikapcsolásához. Nyomja meg egyszer a szüneteltetéshez.
- B. Módváltó gomb (2) - Nyomja meg a gombot a készülék működési módjának megváltoztatásához. A készülék 3 üzemmód áll rendelkezésre (stimulálás, gyűjtés, fejés). A készülék 2 perc elteltével automatikusan átvált a stimulációs üzemmódról a fejési üzemmódra.
- C. A szívási szint megváltoztatása - Nyomja meg a „+” (3) gombot a szívás

növeléséhez vagy a „-” (4) gombot a szívás csökkentéséhez. Stimulációs üzemmód (5): L1-L9 szintek; Elszívási üzemmód (6): L1-L9 szintek; Tejjelátási üzemmód (7): L1-L9 szintek.

- D. Az akkumulátor állapota (8) - Az akkumulátor ikonja az akkumulátor töltöttségi állapotát mutatja. Csatlakoztassa a készüléket töltéshez, ha az akkumulátor közel áll a lemerüléséhez.
- E. Készülék működési ideje (9) - a kijelző azt mutatja, hogy hány perc telt el a mellszívó bekapcsolása óta. A készülék 30 perc után automatikusan kikapcsol.
- F. Szívási szint (10) - Megjeleníti az aktuálisan kiválasztott szívási teljesítményszintet.

04. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a készlet teljes-e.

1. Csatlakoztassa a mellszívót a tápegységhez. Töltse fel a készülék akkumulátorát 2 órán keresztül.
2. Válassza le a mellszívó minden olyan részét, amely közvetlenül érintkezik a mellrel vagy a tejjel (lásd a 3. ábrát).
3. Csavarja ki a tejesüveget a csuklóból.
4. Húzza lefelé a szelepet, hogy leválassza a csuklóról.
5. Vegye le a tölcserről a fedelet, és húzza le a tölcserát a fugáról.
6. Távolítsa el a burkolatot és a membránt a kötésről.
7. Tisztítsa meg a gép alkatrészeit (lásd a TISZTÍTÁS ÉS TISZTÍTÁS fejezetet).

05. TISZTÍTÁS ÉS FERTŐTLENÍTÉS

A mosás és a fertőtlenítés két különböző művelet. Ezeket külön kell elvégezni a baba védelme és a mellszívó helyes működésének biztosítása érdekében.

Mosás - a készülék felületének lemosása és a szennyeződések eltávolítása.

Fertőtlenítés - a berendezés felületén esetlegesen jelen lévő organizmusok, például baktériumok vagy vírusok elpusztítása.

Tölcser és tölcserfedél, mellszívó alkatrészek (csukló, tömítés, tömítésfedél),

cumisüveg és cumi:

Első használat előtt mossa és fertőtlenítse.

Minden használat után mossa ki.

Fertőtlenítés naponta egyszer.

MEGJEGYZÉS:

- A gép használata után azonnal válassza szét és mossa el a tejjel érintkező gépalkatrészeket. Ez eltávolítja a tejmaradványokat és megakadályozza a baktériumok elszaporodását.

- Mosakodáshoz csak iható csapvizet használjon. Használjon palackozott vizet, ha a csapvíz nem felel meg ennek a követelménynek.

- A szelepek tisztításakor ne használjon kefét. Vigyázzon, nehogy kilyukassza a

szelepet kifelé menet.

- Szedje szét, mossa és öblítse le a mellszívó minden olyan részét, amely érintkezésbe kerül a tejjel, kivéve a szivattyúkészüléket.

- A mellszívó alkatrészeinek mosogatásához használjon enyhe mosogatószeret vagy szappant.

4. ÁBRA

1. Mosás (első használat előtt és használat után - a mosogatóban):

- a. Öblítse le az összes levált részt (amelyek érintkeztek a melllel és a tejjel) hideg vízben, hogy leöblítse a tejmaradványokat és a képződött lerakódásokat.
 - b. Áztassa meleg szappanos vízben 5 percre, majd mossa le és öblítse le.
 - c. Hagyja az alkatrészeket természetes módon megszáradni. A száraz alkatrészeket hűvös, száraz helyen tárolja, ha nem használja őket.
2. Fertőtlenítés (az első használat előtt és naponta egyszer a tűzhelyen):
- a. Töltsen meg az edényt vízzel úgy, hogy a vízbe helyezett tárgyakat ellepje a víz. Forraljuk fel. Tegye a mellszívó alkatrészeit 10 percre a forrásban lévő vízbe. Ne forralja fel.
 - b. Hagyja a tárgyakat természetes módon megszáradni. Tárolja a száraz készletelemeket hűvös, száraz helyen, amikor nem használja.

5. ÁBRA

3. A szivattyúberendezés tisztítása:

- a. Törölje át a szivattyúegységet puha, nedves ruhával és enyhe mosogatószerez/szappannal. Más tisztítószeres vagy súrolószeres károsíthatják a készüléket és a kijelzőt.
- b. Ne merítse a szivattyúegységet víz alá, és ne mossa folyó víz alatt.
- c. Ha nem használja a szivattyúegységet, tárolja hűvös, száraz helyen.

06. MELLSZÍVÓ SZERELVÉNY

1. Mielőtt a mellszívóhoz és a mellhez érne, alaposan mosson kezét szappannal és vízzel.
2. Csatlakoztassa a tölcserőt, a tömítést és a tömítéssapkát a csatlakozóhoz.
3. Helyezze a szelepet a csuklóba, és csavarja a tejesüveget a csuklóra az óramutató járásával megegyező irányba történő elfordítással a megállásig.
4. Csatlakoztassa a csövet a tömítőfedélhez. A cső 1 vagy 2 palackhoz csatlakoztatható (lásd a 6. ábrát).

Tanácsok:

- a. Minden használat előtt ellenőrizze a mellszívó alkatrészeit, hogy nem sérültek-e meg. Ha szükséges, cserélje ki a sérült alkatrészeket újakra.
- b. A készülék használata előtt mindig ellenőrizze az alkatrészek tisztaságát.
- c. A mellszívó sérülésének elkerülése érdekében használat előtt győződjön meg róla, hogy minden alkatrésze száraz.

07. A MELLSZÍVÓ FELTÖLTÉSE

Az első használat előtt tölts fel a mellszívót 2 órán keresztül az USB-kábel segítségével a tápegységhez csatlakoztatva. A töltés befejeztével a kijelzőn az akkumulátor ikonja tele lesz.

Teljes villogó akkumulátor - alacsony akkumulátor töltöttség, csatlakoztassa a készüléket töltéshez.

Nem teljes villogó akkumulátor - töltéshez csatlakoztatott akkumulátor, az akkumulátor töltésének aktuális állapota.

Teljes akkumulátor - teljesen feltöltött akkumulátor.

A mellszívót akkor is használhatja, ha a készülék töltéshez be van dugva. A készülék akkumulátora akkor töltődik fel, amikor csatlakoztatja a készüléket a tápegységhez. A készülék akkumulátora nem töltődik fel, amikor a pumpáló készülék be van kapcsolva. Tölts fel teljesen a mellszívó akkumulátorát, mielőtt tárolja, ha hosszabb ideig nem kívánja használni a készüléket. Tölts fel a készülék akkumulátorát, mielőtt az teljesen lemerülne. Ez meghosszabbítja az akkumulátor élettartamát. Ha a mellszívó forró helyen tárolja, előfordulhat, hogy a készülék akkumulátora eleinte nem működik. Használat előtt hagyja a mellszívót egy órán át hűlni.

08. MELLSZÍVÓ HASZNÁLATA

6. ÁBRA

Ha az egyszeri mellszívó üzemmódot használja, helyezze a cső nem használt végét a mellékelt tartóba.

1. Helyezze a tölcsért a mellre úgy, hogy a mellbimbó a vízelvezető csatornában legyen.
2. Nyomja a tölcsért és a mellszívó csatlakozóját a hüvelyk- és mutatóujjával a melléhez. Támassza meg mellét a tenyerével.
3. Kapcsolja be a mellszívót a bekapcsológomb megnyomásával, és válassza ki az Önnek megfelelő üzemmódot.
4. Használat után a bekapcsológomb megnyomásával kapcsolja ki a mellszívót, és helyezze a fedelet a tölcsérrre, hogy megvédje a készüléket a portól.

A mellszívó minden üzemmódban megjegyzi a legutóbb használt szívási szintbeállításokat:

1. A mellszívó stimulációs üzemmódban indul. A +/- gombok segítségével állítsa be az Ön számára kényelmes szívóerősséget. Stimulációs üzemmód - gyors pumpálás, amely a baba természetes anyatej-szívását utánozza a tejáramlás serkentése érdekében.
2. 2 perc elteltével a mellszívó automatikusan bekapcsolja a pumpálási üzemmódot. Állítsa be a szívás szintjét a +/- gombok segítségével, hogy megtalálja az Ön számára kényelmes legmagasabb szívási szintet. Ha az anyatej elkezd folyni a melléből
Két perc eltelte előtt nyomja meg az üzemmódváltó gombot, hogy manuál-

san átkapcsoljon leürítési **üzemmódba**. Ez egy lassabb pumpálási művelet, amely kíméletesen és hatékonyan szívja ki a tejet a mellből. Leeresztő **üzemmódban** növelje a szívást, amíg enyhe kellemetlenséget (nem fájdalom) nem érez, majd csökkentse a szívást egy fokkal.

3. Tejleeresztés üzemmód - kíméletes szivattyúzási mód. Akkor kapcsolja be, amikor a tej spontán folyik a mellből.

09. A TEJ ELŐKÉSZÍTÉSE ETETÉSRE

1. A fagyasztott tejet ne olvassa fel mikrohullámú sütőben vagy forró vízben. Fennáll a veszélye, hogy leforrzza a baba arcát.
2. A tejet egy éjszakán át a hűtőben felolvasztjuk. A felolvasztott tejet ne fagyassa vissza. A tejet gyorsan felolvaszthatja, ha folyó víz alá tartja, legfeljebb 37 °C-os hőmérsékleten.
3. A lezárt üveget/zacskót tegye egy tál meleg vízbe 20 percre, hogy a tej testhőmérsékletűvé váljon.
4. Ne adjon frissen lecsöpögtetett tejet a korábban fagyasztott tejhez, ha a friss tej mennyisége meghaladja a korábban fagyasztott tej mennyiségét.
5. Javasoljuk, hogy szoptasson, mielőtt cumisüveggel kezdené etetni a babát.
6. Minden etetés előtt és után ellenőrizze a cumisüveget, a cumisüveget és az egyéb alkatrészeket. Ha a cumi sérült, azonnal hagyja abba a használatát.
7. A fojtogatás veszélyének elkerülése érdekében tesztelje a cumik erősségét a kiálló részen való óvatos húzással.
8. Ne próbálja meg megnagyobbítani a mellbimbó nyílását.
9. A csecsemőket felnőtt felügyelete nélkül nem szabad cumisüvegből etetni.
10. A cumisüveg cumija nem használható cumiként a csecsemő számára.

10. HOSSZÚ TÁVÚ TÁROLÁS

1. A mellszívó beépített újratölthető akkumulátorral rendelkezik. A károsodástól való védelem érdekében a készülék hosszú ideig tartó inaktivitás után tárolási üzemmódba kapcsol. A tároló üzemmód kikapcsolásához csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és töltsen fel 2 órán keresztül. Mielőtt hosszabb időre eltenné a mellszívót, győződjön meg róla, hogy:
 - a. A mellszívó minden része tiszta.
 - b. Megtisztította a szivattyúberendezést.
 - c. A készülék akkumulátora teljesen feltöltött.

11. GYIK

1. **A készülék nem indul el:** győződjön meg róla, hogy a mellszívó be van dugva egy működő konnektorba. Ha a mellszívónak nincs áramforrása, a kijelzője nem kapcsol be, és nem jelenik meg hibaüzenet.
2. **A készülék bekapcsoláskor nem pumpál:** győződjön meg róla, hogy a készülékben feltöltött akkumulátor van, vagy a készülék csatlakoztatva van

a tápegységhez.

- 3. Nincs/gyenge szívás:** Győződjön meg róla, hogy a mellszívó minden része helyesen van-e elhelyezve. Szedje szét a mellszívót, és győződjön meg arról, hogy minden alkatrész tiszta és sértetlen. Szerelje össze újra a mellszívót az utasításoknak megfelelően.

A laktátor összeszerelése című fejezetben található utasítások szerint. Pumpálás közben győződjön meg arról, hogy a tölcser teljes felülete a mellhez nyomódik.

- 4. Több tej jött ki a mellből, mint amennyi a cumisüvegbe befér:** kapcsolja ki a pumpát, és húzza ki a konnektorból. Használjon nedves (nem nedves) ruhát a mellszívó letörléséhez. Mossa ki a mellszívó azon részeit, amelyekben tej található, a TISZTÍTÁS ÉS TISZTÍTÁS című fejezetben található utasításoknak megfelelően. Amikor a gép minden része megszáradt, szerelje vissza.

12. MŰSZAKI ADATOK

Akkumulátor: lítium-ion 3,7V 2000 mAh | Működési idő: legfeljebb 120 perc | Töltési idő: körülbelül 2 óra | Bemeneti teljesítmény: 5V 2A | Töltőkábel: Töltőkábel: USB C | Töltőszivattyú méretei: 1,5 mm: | A szivattyú súlya: 284 g | Szívóteljesítmény: egy üzemmód: 11~56; kettős üzemmód: 6~45 kPI

13. GARANCIA/REKLAMÁCIÓS KÁRTYA

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek a következő weboldalon találhatóak: <https://neno.pl/gwarancja>.

Részletek, elérhetőség és a szolgáltatás címe a következő címen található: <https://neno.pl/kontakt>

A specifikációk és a tartalom előzetes értesítés nélkül változhatnak. Elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

NO

BRUKERMANUAL

Kjære Kunde,

Neno Bianco-enheten du har kjøpt er en dobbel elektronisk brystpumpe, som brukes til å pumpe ut morsmelk fra en kvinnes bryst etter fødsel. Les bruksanvisningen før du bruker enheten.

01. FORHOLDSREGLER

1. Koble alltid fra enheten etter bruk hvis du ikke trenger å lade enhetens

- batteri.
- Ikke plasser produktet der det er i fare for å falle ned i vasker, badekar eller andre vannmasser.
 - Brystpumpen og dens komponenter er ikke varmebestandige - hold enheten unna varme overflater og åpen ild.
 - Ikke bruk enheten i nærheten av brennbare materialer.
 - Brystpumpen bør ikke stå uten tilsyn mens den er koblet til en strømkilde.
 - Bruk aldri enheten hvis den har blitt mistet eller skadet på annen måte.
 - Ikke bruk en enhet hvis strømledning eller støpsel er skadet.
 - Ikke bruk enheten i badekaret eller dusjen.
 - Ikke plasser enheten under vann eller andre væsker.
 - Ikke vask enheten under rennende vann.
 - Ikke koble enheten til en stikkontakt som har vært i kontakt med vann eller andre væsker.
 - Hvis enheten har vært utsatt for vann eller andre væsker - ikke berør enheten direkte, koble den fra strømforsyningen, slå den av og kontakt produsenten.
 - Denne enheten er beregnet for bruk av en enkelt bruker. Bruk av brystpumpen av mer enn én person medfører risiko for skade for brukerne og vil ugyldiggjøre garantien.
 - Ikke forsøk å reparere eller modifisere enheten selv.
 - Bruk kun brystpumpen som beskrevet i instruksjonene. Ikke bruk enheten til andre formål.
 - Inspiser alle brystpumpekomponenter før hver bruk.
 - Ikke varm opp melk i mikrobølgeovnen. Melk oppvarmet i en mikrobølgeovn kan brenne babyens ansikt fordi oppvarming med mikrobølgebølger kan skape høytemperaturbobler i væsken. I tillegg kan mikrobølger endre sammensetningen av melken.
 - Ikke kok opp melken mens du varmer den opp.
 - Før du bruker brystpumpen for første gang, vask og desinfiser alle deler av maskinen som vil komme i direkte kontakt med brystproppen med melk.
 - Etter hver bruk av brystpumpen, vask alle deler av maskinen som kommer i direkte kontakt med brystet eller melken.
 - Vær spesielt forsiktig når du bruker brystpumpen eller tilbehøret i nærheten av barn.

02. ELEMENTER

FIG. 1

- Lokk x4
- Trakt (diameter 24 mm) x2, Trakt (diameter 21 mm) x2
- Kobling x2

4. Pakningsdeksel x2
5. Diafragma x2
6. Ventil x4
7. Melkeflaske x2
8. Flaske spenesett x2
9. Flaskeholder x2
10. USB ladekabel
11. Pumpeanordning
12. Rør
13. Flaskelokk x2
14. Håndfri brystpumpe-BH

03. DISPLAY IKONER

FIG. 2

- A. Strømknapp (1) - Hold nede knappen i 2 sekunder for å slå enheten på eller av. Trykk én gang for å pause.
- B. Modusendringsknapp (2) - Trykk på knappen for å endre driftsmodusen til enheten. Det er 3 moduser for enheten tilgjengelig (stimulering, oppsamling, melking). Enheten vil automatisk bytte fra stimuleringsmodus til melkemosmodus etter 2 minutter.
- C. Endre sugenivået - Trykk „+“ (3) for å øke suget eller „-“ (4) for å redusere suget. Stimuleringsmodus (5): nivåer L1-L9; Ekstraksjonsmodus (6): nivåer L1-L9; Melkeleveringsmodus (7): nivåer L1-L9.
- D. Batteristatus (8) - Batteriikonet viser batteriladestatusen. Koble til enheten for å lade når batteriet er nesten tomt.
- E. Enhetens driftstid (9) - indikatoren viser hvor mange minutter som har gått siden brystpumpen ble slått på. Enheten slår seg automatisk av etter 30 minutter.
- F. Sugnivå (10) - Viser det valgte sugeeffektnivået.

04. FØR FØRSTE BRUK

Kontroller at settet er komplett før du starter arbeidet.

1. Koble brystpumpen til strømforsyningen. Lad enhetens batteri i 2 timer.
2. Koble fra alle deler av brystpumpen som kommer i direkte kontakt med brystet eller melken (se figur 3)
3. Skru løs melkeflasken fra skjøten.
4. Trekk ventilen ned for å koble den fra skjøten.
5. Fjern lokket fra trakten og trekk trakten av skjøten.
6. Fjern dekelet og membranen fra skjøten.
7. Rengjør maskinkomponentene (se avsnittet RENGJØRING OG DESINFISERING).

05. RENGJØRING OG DESINFISERING

Vasking og desinfisering er to forskjellige operasjoner. De må gjøres separat for å beskytte babyen din og for å sikre korrekt drift av brystpumpen.

Vask - vask av overflaten på enheten og fjern smuss.

Desinfeksjon - drepe organismer som bakterier eller virus som kan være tilstede på overflaten av utstyret.

Trakt og traktlokk, brystpumpedeler (skjøt, pakning, pakningsdeksel), flaske og spene:

Vask og desinfiser før første gangs bruk.

Vask etter hver bruk.

Desinfeksjon en gang om dagen.

MERK:

- Separer og vask alle maskindeler som kommer i kontakt med melk umiddelbart etter bruk av maskinen. Dette vil fjerne eventuelle melkerester og forhindre vekst av bakterier.

- Bruk kun drikkevann fra springen til vask. Bruk flaskevann hvis vannet i kranen ikke oppfyller dette kravet.

- Ikke bruk børster når du rengjør ventilene. Vær forsiktig så du ikke punkterer ventilen på vei ut.

- Demonter, vask og skyll alle deler av brystpumpen som kommer i kontakt med melk, bortsett fra pumpeanordningen.

- Bruk mildt oppvaskmiddel eller såpe når du vasker brystpumpedelene.

FIG. 4

1. Vask (før første gangs bruk og etter bruk - i vasken):
 - a. Skyll alle de løsnede delene (som har kommet i kontakt med brystet og melken) i kaldt vann for å skylle bort eventuelle melkerester og avleiringer som har dannet seg.
 - b. Bløtlegg i varmt såpevann i 5 minutter, vask deretter og skyll.
 - c. La delene tørke naturlig. Oppbevar tørre deler på et kjølig, tørt sted når du ikke bruker dem.
2. Desinfeksjon (før første gangs bruk og en gang daglig på komfyren):
 - a. Fyll kjelen med vann slik at alle gjenstander som er plassert i den er dekket når den legges i vannet. Kok opp. Plasser brystpumpedelene i det kokende vannet i 10 minutter. Ikke kok.
 - b. La varene tørke naturlig. Oppbevar tørre kitartikler på et kjølig, tørt sted når de ikke er i bruk.

FIG. 5

3. Rengjøring av pumpeanordningen:
 - a. Tørk av pumpeenheten med en myk, våt klut og mildt oppvaskmiddel/ såpe. Andre rengjøringsmidler eller slipemidler kan skade enheten og skjermen.

- b. Ikke senk pumpeenheten under vann eller vask den under rennende vann.
- c. Når du ikke bruker pumpeenheten, oppbevar den på et kjølig, tørt sted.

06. MONTERING AV BRYSTPUMPE

1. Vask hendene grundig med såpe og vann før du tar på brystpumpen og brystet.
2. Koble trakten, pakningen og pakningsshetten til skjøten.
3. Plasser ventilen i skjøten og skru melkeflasken på skjøten ved å vri den med klokken til den stopper.
4. Koble røret til tetningsshetten. Røret kan kobles til 1 eller 2 flasker (se figur 6).

Råd:

- a. Før hver bruk, sjekk delene til brystpumpen for skader. Skift om nødvendig ut skadede deler med nye.
- b. Kontroller alltid renheten til komponentene før du bruker enheten.
- c. For å unngå å skade brystpumpen, sørg for at alle delene er tørre før bruk.

07. LADING AV BRYSTPUMPE

Før første bruk, lad brystpumpen i 2 timer ved å koble den til strøm med USB-kabelen. Batteriikonet på skjermen vil være fullt når ladingen er fullført .

Fullt blinkende batteri - lavt batteri, koble til enheten for lading.

Ufullstendig blinkende batteri - batteri tilkoblet for lading, gjeldende batteriladestatus.

Fullt batteri - et batteri som er fulladet.

Du kan bruke brystpumpen mens enheten er koblet til for å lade. Enhetsbatteriet lades når du kobler enheten til strømforsyningen. Apparatets batteri vil ikke lades når pumpeenheten er slått på. Lad brystpumpebatteriet helt opp før du oppbevarer det hvis du har tenkt å ikke bruke enheten på en lengre periode. Lad enhetens batteri før det er helt utladet. Dette forlenger levetiden til batteriet.

Hvis brystpumpen har vært

lagret på et varmt sted, kan det hende at enhetens batteri ikke fungerer med det første. La brystpumpen avkjøles i én time før bruk.

08. BRUK AV BRYSTPUMPE

FIG. 6

Hvis du bruker enkeltbrystpumpemodus , sett inn den ubrukte enden av slangen i holderen som følger med.

1. Plasser trakten på brystet slik at brystvorten er inne i dreneringskanalen.
2. Trykk trakten og brystpumpekontakten mot brystet med tommelen og pekefingeren. Støtt brystene med håndflaten.

3. Slå på brystpumpen ved å trykke på strømknappen og velg driftsmodusen som passer deg.
4. Trykk på strømknappen for å slå av brystpumpen etter bruk og plasser lokket på trakten for å beskytte enheten mot støv.

Brystpumpen husker de sist brukte sugenivåinnstillingene i alle moduser:

1. Brystpumpen starter i stimuleringsmodus . Still inn sugestyrkenivået som er behagelig for deg ved å bruke +/- knappene. Stimuleringsmodus - rask pumping som etterligner babyens naturlige sug av morsmelk for å stimulere melkestrømmen.
2. Etter 2 minutter vil brystpumpen automatisk aktivere pumpemodus . Juster sugenivået ved å bruke +/- knappene for å finne det høyeste sugenivået som er behagelig for deg. Hvis morsmelk begynner å renne fra brystet ditt Før to minutter har gått, trykk på endre modus-knappen for å manuelt bytte til tømmemodus . Dette er en langsommere pumpehandling som skånsomt og effektivt suger melk fra brystet ditt. I dreneringsmodus **øker** du suget til du føler lett ubehag (ikke smerte) og reduser suget med én grad.
3. Melkeuttaksmodus - skånsomt pumpemodus. Slå den på når melken renner spontant fra brystet .

09. KLARGJØRING AV MELK FOR FØRING

1. Ikke tin frossen melk i mikrobølgeovnen eller i kokende vann. Det er fare for skålding av babyens ansikt.
2. Tin melken i kjøleskapet over natten. Ikke frys på nytt etter tint melk. Du kan tine melk raskt ved å holde den under rennende vann med en maksimal temperatur på 37°C.
3. Plasser den lukkede flasken/posen i en bolle med varmt vann i 20 minutter for å få melken til kroppstemperatur.
4. Ikke tilsett nytappet melk til tidligere frossen melk hvis mengden fersk melk overstiger mengden av tidligere frossen melk.
5. Det anbefales at du ammer før du begynner å mate babyen med flaske .
6. Sjekk alltid flasken, smokken og andre komponenter før og etter hver føring. Hvis spenen er skadet, må du slutte å bruke den umiddelbart.
7. For å unngå fare for kvelning, test styrken til smokken ved å trekke forsiktig i den utstikkende delen .
8. Ikke prøv å forstørre åpningen på spenen.
9. Spedbarn bør ikke mates på flaske uten tilsyn av en voksen.
10. Spenen på flasken skal ikke brukes som en smokke for babyen.

10. LANGTIDSLAGRING

1. Brystpumpen har et innebygd oppladbart batteri. For å beskytte seg mot skade går enheten i lagringsmodus etter en lang periode med inaktivitet. For

å deaktivere lagringsmodus, koble enheten til strøm og lad den i 2 timer. Før du legger bort brystpumpen for en lengre periode, sørg for at:

- a. Alle deler av brystpumpen er rene.
- b. Du har rengjort pumpeenheten.
- c. Enhetens batteri er fulladet.

11. FAQ

1. **Enheten starter ikke:** sørg for at brystpumpen er koblet til en fungerende stikkontakt. Hvis brystpumpen ikke har noen strømkilde, vil ikke displayet slå seg på og ingen feilmelding vises.
2. **Enheten pumper ikke når den er slått på:** sørg for at enheten har et oppladet batteri eller er koblet til strømforsyningen.
3. **Ingen/dårlig sug:** Sørg for at alle deler av brystpumpen er riktig plassert. Ta brystpumpen fra hverandre og sørg for at alle deler er rene og uskadet. Sett sammen brystpumpen i henhold til instruksjonene i instruksjonene i avsnittet Laktatormontering. Når du pumper, sørg for at hele overflaten av trakten presses mot brystet.
4. **Det har kommet mer melk ut av brystet enn flasken kan holde:** slå av pumpen og koble den fra. Bruk en fuktig (ikke våt) klut til å tørke av brystpumpen. Vask delene av brystpumpen som inneholder melk i henhold til instruksjonene i avsnittet RENGJØRING OG DESINFISERING. Når alle deler av maskinen er tørre, sett sammen.

12. SPESIFIKASJON

Batteri: litium-ion 3,7V 2000 mAh | Driftstid: opptil 120 minutter | Ladetid: ca. 2 timer | Inngangseffekt: 5V 2A | Ladekabel: USB C | Pumpedimensjoner: 115x115x55 mm | Vekt på pumpe: 284 g | Sugekraft: enkeltmodus: 11~56; dobbelmodus: 6~45 kPi

13. GARANTI/KRAVKORT

Produktet er dekket av en 24-måneders garanti. Garantibetingelser finner du på: <https://nenopl/gwarancja>
Detaljer, kontakt og serviceadresse finner du på: <https://nenopl/kontakt>
Spesifikasjoner og innhold kan endres uten varsel. Vi beklager eventuelle ulemper dette medfører.

BRUKERMANUAL

Kære kunde,

Den Neno Bianco-enhed, du har købt, er en dobbelt elektronisk brystpumpe, der bruges til at udtrykke modermælk fra en kvindes bryst efter fødslen. Før du bruger apparatet, skal du læse brugsanvisningen.

01. FORSIGTIGELSER

1. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug, hvis du ikke har brug for at oplade batteriet.
2. Placer ikke produktet på steder, hvor det risikerer at falde ned i håndvaske, badekar eller andre vandområder.
3. Brystpumpen og dens komponenter er ikke varmebestandige - hold apparatet væk fra varme overflader og åben ild.
4. Brug ikke apparatet i nærheden af brandfarlige materialer.
5. Brystpumpen bør ikke efterlades uden opsyn, mens den er tilsluttet en strømkilde.
6. Brug aldrig enheden, hvis den er blevet tabt eller på anden måde beskadiget.
7. Brug ikke en enhed, hvis netledning eller stik er beskadiget.
8. Brug ikke apparatet i badet eller brusebadet.
9. Anbring ikke enheden under vand eller andre væsker.
10. Apparatet må ikke vaskes under rindende vand.
11. Tilslut ikke enheden til en stikkontakt, der har været i kontakt med vand eller andre væsker.
12. Hvis enheden har været udsat for vand eller andre væsker - rør ikke direkte ved enheden, tag den ud af stikkontakten, sluk for den og kontakt producenten.
13. Denne enhed er beregnet til brug af en enkelt bruger. Brug af brystpumpen af mere end én person indebærer en risiko for skade på brugerne og vil medføre, at garantien bortfalder.
14. Forsøg ikke selv at reparere eller ændre enheden.
15. Brug kun brystpumpen som beskrevet i brugsanvisningen. Brug ikke apparatet til andre formål.
16. Inspicer alle brystpumpens komponenter før hver brug.
17. Mælken må ikke opvarmes i mikrobølgeovnen. Mælk, der opvarmes i en mikrobølgeovn, kan brænde dit barns ansigt, fordi opvarmning med mikrobølgebølger kan skabe bobler med høj temperatur i væsken. Desuden kan mikrobølgebølger ændre mælkens sammensætning.

18. Mælken må ikke bringes i kog, mens den opvarmes.
19. Før du bruger brystpumpen første gang, skal du vaske og desinficere alle dele af maskinen, der kommer i direkte kontakt med dit bryst, og som er i kontakt med mælk.
20. Efter hver brug af brystpumpen skal du vaske alle dele af maskinen, der kommer i direkte kontakt med dit bryst eller din mælk.
21. Vær særlig forsigtig, når du bruger brystpumpen eller dens tilbehør i nærheden af børn.

02. ELEMENTER

FIG. 1

1. Låg x4
2. Tragt (diameter 24 mm) x2, Tragt (diameter 21 mm) x2
3. Stik x2
4. Pakningsdæksel x2
5. Membran x2
6. Ventil x4
7. Mælkeflaske x2
8. Flaskesutter sæt x2
9. Flaskeholder x2
10. USB-opladerkabel
11. Pumpeanordning
12. Rør
13. Flaske låg x2
14. Håndfri brystpumpe bh

03. DISPLAY-IKONER

FIG. 2

- A. Tænd/sluk-knap (1) - Hold knappen nede i 2 sekunder for at tænde eller slukke for enheden. Tryk én gang for at sætte den på pause.
- B. Knap til ændring af tilstand (2) - Tryk på knappen for at ændre enhedens driftstilstand. Der er 3 tilstande for enheden til rådighed (stimulering, opsamling, malkning). Enheden skifter automatisk fra stimuleringstilstand til udmalkningstilstand efter 2 minutter.
- C. Ændring af sugestyrken - Tryk på «+» (3) for at øge sugestyrken eller «-» (4) for at reducere sugestyrken. Stimuleringstilstand (5): niveauerne L1-L9; Ekstraktionstilstand (6): niveauerne L1-L9; Mælkeafgivelsestilstand (7): niveauerne L1-L9.
- D. Batteristatus (8) - Batteriikonet viser batteriets opladningsstatus. Tilslut enheden til opladning, når batteriet er tæt på at være tomt.
- E. Enhedens driftstid (9) - indikatoren viser, hvor mange minutter der er

gået, siden brystpumpen blev tændt. Enheden slukker automatisk efter 30 minutter.

- F. Sugestykke (10) - Viser den aktuelt valgte sugestykke.

04. FØR FØRSTE BRUG

Kontroller, at sættet er komplet, før du påbegynder arbejdet.

1. Tilslut brystpumpen til strømforsyningen. Oplad enhedens batteri i 2 timer.
2. Afbryd alle dele af brystpumpen, der kommer i direkte kontakt med brystet eller mælken (se figur 3).
3. Skru mælkeflasken af leddet.
4. Træk ventilen nedad for at løsne den fra forbindelsen.
5. Fjern låget fra tragten, og træk tragten af leddet.
6. Fjern dækslet og membranen fra samlingen.
7. Rengør maskinkomponenterne (se afsnittet RENSNING OG DESINFEKTION).

05. RENGØRING OG DESINFEKTION

Vask og desinficering er to forskellige operationer. De skal udføres separat for at beskytte dit barn og for at sikre, at brystpumpen fungerer korrekt.

Vask - vask - vask af enhedens overflade og fjernelse af snavs.

Desinfektion - dræber organismer som f.eks. bakterier eller vira, der kan være til stede på udstyrets overflade.

Tragt og tragtlåg, dele til brystpumpe (led, pakning, pakningsdæksel), flaske og sut:

Vask og desinficer før første brug.

Vask efter hver brug.

Desinfektion en gang om dagen.

BEMÆRK:

- Adskil og vask alle maskindele, der kommer i kontakt med mælk, straks efter brug af maskinen. Dette vil fjerne eventuelle mælkerester og forhindre bakterievækst.
 - Brug kun drikkevand fra hanen til vask. Brug vand på flaske, hvis vandet i din vandhane ikke opfylder dette krav.
 - Ved rengøring af ventilerne må du ikke bruge børster. Pas på, at du ikke punkterer ventilen på vej ud.
 - Afmonter, vask og skyl alle dele af brystpumpen, der kommer i kontakt med mælk, undtagen pumpeordningen.
 - Brug en mild opvaskemiddel eller sæbe, når du vasker brystpumpens dele.
- FIG. 4

1. Vask (før første brug og efter brug - i vasken):

- a. Skyl alle de afmonterede dele (som er kommet i kontakt med brystet og mælken) i koldt vand for at skylle eventuelle mælkerester og aflejringer,

der er dannet, af.

- b. Læg det i blød i varmt sæbevand i 5 minutter, vask og skyl det derefter.
 - c. Lad delene tørre naturligt. Opbevar tørre dele på et køligt og tørt sted, når du ikke bruger dem.
2. Desinfektion (før første brug og en gang om dagen på komfuret):
- a. Fyld gryden med vand, så alle de ting, der lægges i den, er dækket, når de lægges i vandet. Bring det i kog. Læg brystpumpens dele i det kogende vand i 10 minutter. Må ikke koges.
 - b. Lad tingene tørre naturligt. Opbevar de tørre kit-artikler et køligt og tørt sted, når de ikke er i brug.

FIG. 5

3. Rengøring af pumpeanordningen:

- a. Tør pumpeenheden af med en blød, våd klud og en mild opvaskemiddel/sæbe. Andre rengøringsmidler eller slibemidler kan beskadige enheden og dens display.
- b. Pumpeenheden må ikke nedsænkes under vand eller vaskes under rindende vand.
- c. Når du ikke bruger pumpeenheden, skal du opbevare den på et køligt og tørt sted.

06. BRYSTPUMPE SAMLING

1. Vask hænderne grundigt med vand og sæbe, inden du rører ved brystpumpen og brystet.
2. Tilslut tragten, pakningen og pakningshætten til samlingen.
3. Placer ventilen i forbindelsen, og skru mælkeflasken på forbindelsen ved at dreje den med uret, indtil den stopper.
4. Tilslut slangen til forseglingshætten. Slangen kan tilsluttes til 1 eller 2 flasker (se figur 6).

Råd:

- a. Før hver brug skal du kontrollere brystpumpens dele for skader. Udskift om nødvendigt de beskadigede dele med nye.
- b. Kontroller altid, at komponenterne er rene, før du bruger apparatet.
- c. For at undgå at beskadige brystpumpen skal du sørge for, at alle dele er tørre, før du bruger den.

07. OPLADNING AF BRYSTPUMPEN

Før første brug skal du oplade brystpumpen i 2 timer ved at tilslutte den til strømmen med USB-kablet. Batterikonet på displayet vil være fuldt, når opladningen er afsluttet.

Fuldt blinkende batteri - batteriet er lavt, tilslut enheden til opladning.

Ufuldstændigt blinkende batteri - batteriet er tilsluttet til opladning, aktuel

status for opladning af batteriet.

Fuldt batteri - et batteri, der er fuldt opladet.

Du kan bruge brystpumpen, mens enheden er tilsluttet til opladning. Enhedens batteri oplades, når du tilslutter enheden til strømforsyningen. Enhedens batteri bliver ikke opladet, når pumpeenheden er tændt. Oplad brystpumpens batteri fuldt ud, inden du opbevarer den, hvis du ikke har til hensigt at bruge enheden i længere tid. Oplad enhedens batteri, før det er helt opbrugt. Dette forlænger batteriets levetid. Hvis brystpumpen har været opbevaret på et varmt sted, vil batteriet måske ikke fungere i starten. Lad brystpumpen køle af i en time, før den tages i brug.

08. BRUG AF EN BRYSTPUMPE

FIG. 6

Hvis du bruger den enkelte brystpumpe, skal du sætte den ubrugte ende af slangen ind i den medfølgende holder.

1. Placer tragten på brystet, så brystvorten er inde i drækanalen.
2. Tryk tragten og brystpumpens stik mod dit bryst med tommelfingeren og pegefingeren. Støt dine bryster med håndfladen.
3. Tænd brystpumpen ved at trykke på tænd/sluk-knappen, og vælg den driftstilstand, der passer dig.
4. Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for brystpumpen efter brug, og sæt låget på tragten for at beskytte apparatet mod støv.

Brystpumpen husker de sidst anvendte indstillinger for sugeniveauet i alle tilstande:

1. Brystpumpen starter i stimuleringstilstand. Indstil den sugestyrke, der er behagelig for dig, ved hjælp af knapperne +/- . Stimuleringstilstand - hurtig pumpning, der efterligner dit barns naturlige sugning af brystmælk for at stimulere mælkeflowet.
2. Efter 2 minutter vil brystpumpen automatisk aktivere pumpetilstanden. Juster sugestyrken ved hjælp af knapperne +/- for at finde det højeste sugestyrke, der er behageligt for dig. Hvis brystmælk begynder at løbe fra dit bryst
Inden der er gået to minutter, skal du trykke på knappen til ændring af tilstand for manuelt at skifte til tømningstilstand. Dette er en langsommere pumpefunktion, der forsigtigt og effektivt suger mælk fra brystet. I dræningstilstand skal du øge sugeevnen, indtil du føler et let ubehag (ikke smerte), og sænke sugeevnen med en grad.
3. Mælkeafstnningstilstand - blid pumpemodus. Slå den til, når mælken strømmer spontant fra brystet .

09. TILBEREDNING AF MÆLK TIL FODRING

1. Frossen mælk må ikke optøes i mikrobølgeovnen eller i kogende vand. Der er risiko for, at barnet bliver skoldet i ansigtet.
2. Tø mælken op i køleskabet natten over. Den optøede mælk må ikke genfrysnes. Du kan tømme mælk hurtigt op ved at holde den under rindende vand med en temperatur på højst 37 °C.
3. Placer den lukkede flaske/pose i en skål med varmt vand i 20 minutter for at bringe mælken op på kropstemperatur.
4. Tilsæt ikke frisk drænet mælk til tidligere frossen mælk, hvis mængden af frisk mælk overstiger mængden af tidligere frossen mælk.
5. Det anbefales, at du ammer, før du begynder at give dit barn flaske.
6. Kontroller altid flasken, sutten og andre dele før og efter hver fodring. Hvis sutten er beskadiget, skal du straks holde op med at bruge den.
7. For at undgå risikoen for kvælning skal du teste suttens styrke ved at trække forsigtigt i den udstående del af sutten.
8. Forsøg ikke at forstørre spenåbningen.
9. Spædbørn bør ikke gives flaske uden opsyn af en voksen.
10. Flaskens sut bør ikke bruges som sut til barnet.

10. LANGTIDSOPBEVARING

1. Brystpumpen har et indbygget genopladeligt batteri. For at beskytte sig selv mod skader går apparatet i opbevaringstilstand efter en lang periode uden aktivitet. For at deaktivere opbevaringstilstanden skal du tilslutte enheden til strøm og oplade den i 2 timer. Før du lægger brystpumpen væk i en længere periode, skal du sikre dig, at:
 - a. Alle dele af brystpumpen er rene.
 - b. Du har rengjort pumpeanordningen.
 - c. Enhedens batteri er fuldt opladet.

11. OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

1. **Enheden starter ikke:** Kontroller, at brystpumpen er tilsluttet en fungerende stikkontakt. Hvis brystpumpen ikke har nogen strømkilde, tændes dens display ikke, og der vises ingen fejlmeddelelse.
2. **Enheden pumper ikke, når den er tændt:** Kontroller, at enheden har et opladet batteri eller er tilsluttet strømforsyningen.
3. **Ingen/fattig sugsevne:** Sørg for, at alle dele af brystpumpen er korrekt placeret. Tag brystpumpen fra hinanden, og sørg for, at alle dele er rene og ubeskadigede. Saml brystpumpen igen i overensstemmelse med instruktionerne i vejledningen i afsnittet om montering af laktator. Når du pumper, skal du sørge for, at hele tragtens overflade presses mod brystet.
4. **Der er kommet mere mælk ud af brystet, end flasken kan rumme:** Sluk for

pumpen, og tag stikket ud af stikkontakten. Brug en fugtig (ikke våd) klud til at tørre brystpumpen af med. Vask de dele af brystpumpen, der indeholder mælk, i henhold til anvisningerne i afsnittet RENGØRING OG DESINFEKTERING. Når alle dele af maskinen er tørre, samles den igen.

12. SPECIFIKATION

Batteri: lithium-ion 3,7 V 2000 mAh | Driftstid: op til 120 minutter | Opladningstid: ca. 2 timer | Indgangseffekt: 5 V 2A | Opladningskabel: USB C | Pumpedimensioner: 5.000 mm: Vægt: 284 g | Sugeeffekt: Enkelttilstand: 11~56; dual mode: 6~45 kPi

13. GARANTI-/ERSTATNINGSKORT

Produktet er dækket af en 24-måneders garanti. Garantibetingelserne kan findes på: <https://neno.pl/gwarancja>

Oplysninger, kontakt og serviceadresse findes på: <https://neno.pl/kontakt>
Specifikationer og indhold kan ændres uden varsel. Vi beklager eventuelle ulejligheder.

FI

OHJEKIRJA

Hyvä asiakas,

Ostamasi Neno Bianco -laite on kaksinkertainen elektroninen rintapumppu, jota käytetään rintamaidon pumppaamiseen naisen rinnasta synnytyksen jälkeen. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä.

01. VAROTOIMENPITEET

1. Irrota laite aina käytön jälkeen pistorasiasta, jos et tarvitse ladata laitteen akkua.
2. Älä sijoita tuotetta paikkaan, jossa se on vaarassa pudota lavuaareihin, kylpyammeisiin tai muihin vesistöihin.
3. Rintapumppu ja sen osat eivät ole kuumuutta kestäviä - pidä laite kaukana kuumilta pinnoilta ja avotulesta.
4. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
5. Rintapumppua ei saa jättää ilman valvontaa, kun se on kytketty virtalähteeseen.
6. Älä koskaan käytä laitetta, jos se on pudonnut tai muuten vahingoittunut.
7. Älä käytä laitetta, jonka virtajohto tai pistoke on vaurioitunut.
8. Älä käytä laitetta kylpyammeessa tai suihkussa.

9. Älä aseta laitetta veden tai muiden nesteiden alle.
10. Älä pese laitetta juoksevan veden alla.
11. Älä liitä laitetta pistorasiaan, joka on ollut kosketuksissa veden tai muiden nesteiden kanssa.
12. Jos laite on altistunut vedelle tai muille nesteille - älä koske laitteeseen suoraan, irrota se virtalähteestä, sammuta se ja ota yhteys valmistajaan.
13. Tämä laite on tarkoitettu yhden käyttäjän käyttöön. Rintapumpun käyttö useamman kuin yhden henkilön toimesta aiheuttaa käyttäjille vahingonvauraan ja mitätöi takuun.
14. Älä yritä korjata tai muuttaa laitetta itse.
15. Käytä rintapumppua vain käyttöohjeissa kuvatulla tavalla. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun tarkoitukseen.
16. Tarkasta kaikki rintapumpun osat ennen jokaista käyttökertaa.
17. Älä kuumenna poistettua maitoa mikroaaltouunissa. Mikroaaltouunissa lämmitetty maito voi polttaa vauvan kasvot, koska mikroaallojen avulla lämmittäminen voi luoda nesteeseen korkealämpöisiä kuplia. Lisäksi mikroaallot voivat muuttaa maidon koostumusta.
18. Älä kiehauta maitoa kuumennettaessa.
19. Ennen kuin käytät rintapumppua ensimmäistä kertaa, pese ja desinfioi kaikki koneen osat, jotka joutuvat suoraan kosketuksiin rintasi l ub maidon kanssa.
20. Pese jokaisen rintapumpun käyttökerran jälkeen kaikki koneen osat, jotka joutuvat suoraan kosketuksiin rintojen tai maidon kanssa.
21. Ole erityisen varovainen, kun käytät rintapumppua tai sen lisävarusteita lasten lähellä.

02. ELEMENTIT

KUVA 1

1. Kansi x4
2. Suppilo (halkaisija 24 mm) x2, Suppilo (halkaisija 21 mm) x2
3. Liitin x2
4. Tiivisteen kansi x2
5. Kalvo x2
6. Venttiili x4
7. Maitopullo x2
8. Pullon imusarja x2
9. Pullonpidin x2
10. USB-latauskaapeli
11. Pumppauslaite
12. Putki
13. Pullon kansi x2
14. Hands-free-rintapumpurintaliivit

03. DISPLAY ICONS

KUVA 2

- A. Virtapainike (1) - Pidä painiketta painettuna 2 sekunnin ajan kytkeäksesi laitteen päälle tai pois päältä. Paina kerran pysäyttääksesi.
- B. Tilanvaihtopainike (2) - Paina painiketta vaihtaaksesi laitteen toimintatilaa. Yksikössä on käytettävissä 3 toimintatilaa (stimulaatio, keräily, lypsy). Yksikkö siirtyy automaattisesti stimulaatiotilasta lypsytilaan 2 minuutin kuluttua.
- C. Imutason muuttaminen - Paina „+” (3) lisätäksesi imutehoa tai „-” (4) vähentääksesi imutehoa. Stimulaatiotila (5): tasot L1-L9; Imutila (6): tasot L1-L9; Maidon luovutustila (7): tasot L1-L9.
- D. Akun tila (8) - Akun kuvake näyttää akun varaustilan. Kytke laite lataukseen, kun akku on lähes tyhjä.
- E. Laitteen käyttöaika (9) - ilmaisain näyttää, kuinka monta minuuttia on kulunut siitä, kun rintapumppu kytkettiin päälle. Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä 30 minuutin kuluttua.
- F. Imuteho (10) - Näyttää tällä hetkellä valitun imutehotason.

04. ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Tarkista, että sarja on täydellinen ennen työn aloittamista.

1. Kytke rintapumppu virtalähteeseen. Lataa laitteen akkua 2 tuntia.
2. Irrota kaikki rintapumpun osat, jotka joutuvat suoraan kosketuksiin rinnan tai maidon kanssa (ks. kuva 3).
3. Ruuvaa maitopullo irti liitoksesta.
4. Vedä venttiili alapäin irrottaaksesi sen liitoksesta.
5. Irrota suppilon kansi ja vedä suppilo irti liitoksesta.
6. Poista kansi ja kalvo liitoksesta.
7. Puhdista koneen osat (katso kohta PUHDISTUS JA PUHDISTUS).

05. PUHDISTUS JA DESINFIINTI

Pesu ja desinfiointi ovat kaksi eri toimenpidettä. Ne on tehtävä erikseen vauvan suojelemiseksi ja rintapumpun moitteettoman toiminnan varmistamiseksi.

Pesu - laitteen pinnan pesu ja lian poisto.

Desinfiointi - laitteiden pinnalla mahdollisesti olevien organismien, kuten bakteerien tai virusten, tappaminen.

Suppilo ja suppilon kansi, rintapumpun osat (nivel, tiiviste, tiivisteen suojus), pullo ja tutti:

Pese ja desinfioi ennen ensimmäistä käyttöä.

Pese jokaisen käytön jälkeen.

Desinfiointi kerran päivässä.

HUOM:

- Erottele ja pese kaikki koneen osat, jotka joutuvat kosketuksiin maidon kanssa, välittömästi koneen käytön jälkeen. Näin poistat mahdolliset maitojäämät ja

estät bakteerien kasvun.

- Käytä pesuun vain juomakelpoista vesijohtovettä. Käytä pullotettua vettä, jos hanavesi ei täytä tätä vaatimusta.

- Älä käytä venttiilejä puhdistaussasi harjoja. Varo, ettet puhkaise venttiiliä matkalla ulos.

- Pura, pese ja huuhtele kaikki rintapumpun osat, jotka joutuvat kosketuksiin maidon kanssa, pumppauslaitetta lukuun ottamatta.

- Käytä rintapumpun osia pestessäsi mietoa astianpesuainetta tai saippuaa.

KUVA 4

1. Pesu (ennen ensimmäistä käyttöä ja käytön jälkeen - lavuaarissa):
 - a. Huuhtele kaikki irronneet osat (jotka ovat joutuneet kosketuksiin rinnan ja maidon kanssa) kylmällä vedellä, jotta kaikki maitojäämät ja kerrostumat saadaan huuhdeltua pois.
 - b. Liota lämpimässä saippuavedessä 5 minuuttia, pese ja huuhtele.
 - c. Anna osien kuivua luonnollisesti. Säilytä kuivat osat viileässä ja kuivassa paikassa, kun et käytä niitä.
2. Desinfiointi (ennen ensimmäistä käyttökertaa ja kerran päivässä keittimen päällä):
 - a. Täytä kattila vedellä niin, että kaikki siihen asetetut esineet peittyvät, kun ne asetetaan veteen. Kuumenna kiehuvaaksi. Aseta rintapumpun osat kiehuvaan veteen 10 minuutiksi. Älä keitä.
 - b. Anna esineiden kuivua luonnollisesti. Säilytä kuivia sarjatarvikkeita viileässä ja kuivassa paikassa, kun niitä ei käytetä.

KUVA 5

3. Pumppulaitteen puhdistus:
 - a. Pyyhi pumppuyksikkö pehmeällä, märällä liinalla ja miedolla astianpesuaineella/saippualla. Muut puhdistus- tai hankausaineet voivat vahingoittaa yksikköä ja sen näyttöä.
 - b. Älä upota pumppuyksikköä veden alle tai pese sitä juoksevan veden alla.
 - c. Kun pumppuyksikköä ei käytetä, säilytä sitä viileässä ja kuivassa paikassa.

06. RINTAPUMPUN KOKOONPANO

1. Pese kätesi huolellisesti saippualla ja vedellä, ennen kuin kosketat rintapumppua ja rintaa.
2. Liitä suppilo, tiiviste ja tiivisteen korkki liitokseen.
3. Aseta venttiili liitokseen ja kierrä maitopullo liitokseen kiertämällä sitä myötäpäivään, kunnes se pysähtyy.
4. Liitä putki tiivisteeseen korkkiin. Putki voidaan liittää 1 tai 2 pulloon (ks. kuva 6).

Neuvostot:

- a. Tarkista rintapumpun osat ennen jokaista käyttökertaa vaurioiden varalta.

- Tarvittaessa vaihda vaurioituneet osat uusiin.
- b. Tarkista aina osien puhtaus ennen laitteen käyttöä.
 - c. Varmista, että kaikki rintapumpun osat ovat kuivia ennen käyttöä, jotta rintapumppu ei vahingoitu.

07. RINTAPUMPUN LATAAMINEN

Lataa rintapumppua 2 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä liittämällä se verkkovirtaan USB-kaapelilla. Näytön akkukuvake on täynnä, kun lataus on valmis.

Täysin vilkkuva akku - akun varaus on vähissä, kytke laite latausta varten.

Epätäydellinen vilkkuva akku - akku kytketty latausta varten, akun nykyinen lataustila.

Täysi akku - akku, joka on täysin ladattu.

Voit käyttää rintapumppua, kun laite on kytkettynä lataukseen. Laitteen akku latautuu, kun kytket laitteen virtalähteeseen. Laitteen akku ei lataudu, kun pumppauslaite kytketään päälle. Lataa rintapumpun akku täyteen ennen sen säilyttämistä, jos aiot olla käyttämättä laitetta pitkään aikaan. Lataa laitteen akku ennen kuin se on täysin tyhjä. Tämä pidentää akun käyttöikää. Jos rintapumppu on ollut

säilytetään kuumassa paikassa, laitteen akku ei välttämättä toimi aluksi. Anna rintapumpun jäähtyä tunnin ajan ennen käyttöä.

08. RINTAPUMPUN KÄYTTÖ

KUVA 6

Jos käytät yhden rintapumpun tilaa, aseta letkun käyttämätön pää mukana toimitettuun pidikkeeseen.

1. Aseta suppilo rinnan päälle niin, että nänni on tyhjennyskanavan sisällä.
2. Paina suppiloa ja rintapumpun liitintä rintaa vasten peukalolla ja etusormella. Tue rintoja kämmenelläsi.
3. Kytke rintapumppu päälle painamalla virtapainiketta ja valitse sinulle sopiva toimintatila.
4. Sammuta rintapumppu käytön jälkeen painamalla virtapainiketta ja aseta kansi suppilon päälle laitteen suojaamiseksi pölyltä.

Rintapumppu muistaa viimeksi käytetyt imutason asetukset kaikissa tiloissa:

1. Rintapumppu käynnistyy stimulaatiotilassa. Aseta sinulle sopiva imun voimakkuuden taso +/- painikkeilla. Stimulaatiotila - nopea pumppaus, joka jäljittelee vauvan luonnollista rintamaidon imemistä maidon virtauksen stimuloimiseksi.
2. 2 minuutin kuluttua rintapumppu aktivoituu automaattisesti pumpputilaan. Säädä imutehoa +/- -painikkeilla löytääksesi korkeimman imutehon, joka on sinulle mukava. Jos rintamaidosta alkaa virrata rintaa Ennen kuin kaksi minuuttia on kulunut, paina vaihtotilan painiketta siirtyäk-

sesi manuaalisesti tyhjennystilaan. Tämä on hitaampi pumppaustoiminto, joka imee maidon rinnasta hellävaraisesti ja tehokkaasti. Tyhjennystilassa lisää imua, kunnes tunnet lievää epämukavuutta (ei kipua), ja vähennä imua yhdellä asteella.

3. Maidonlaskutila - hellävarainen pumppaustila. Kytke se päälle, kun maito virtaa rinnasta spontaanisti .

09. MAIDON VALMISTAMINEN RUOKINTAA VARTEN

1. Älä sulata pakastettua maitoa mikroaaltouunissa tai kiehuvaassa vedessä. Vauvan kasvat voivat kuumentua.
2. Sulata maito jääkaapissa yön yli. Älä pakasta sulatettua maitoa uudelleen. Voit sulattaa maidon nopeasti pitämällä sitä juoksevan veden alla, jonka lämpötila on enintään 37 °C.
3. Laita suljettu pullo/pussi lämpimään veteen 20 minuutiksi, jotta maito saavuttaa ruumiinlämmön.
4. Älä lisää tuoretta valutettua maitoa aiemmin pakastettuun maitoon, jos tuoreen maidon määrä ylittää aiemmin pakastetun maidon määrän.
5. On suositeltavaa, että imetät ennen kuin alat syöttää vauvaa pullolla.
6. Tarkista pullo, tutti ja muut osat aina ennen jokaista syöttöä ja sen jälkeen. Jos tutti on vaurioitunut, lopeta sen käyttö välittömästi.
7. Kuristumisvaaran välttämiseksi testaa tutin vahvuus vetämällä varovasti sen ulkonevasta osasta.
8. Älä yritä suurentaa nännin aukkoa.
9. Imeväisiä ei saa ruokkia pulloruokinnalla ilman aikuisen valvontaa.
10. Pullon nänniä ei saa käyttää vauvan rauhoittimena.

10. PITKÄAIKAISÄILYTYKSI

1. Rintapumpussa on sisäänrakennettu ladattava akku. Vahingoilta suojautuakseen laite siirtyy varastointitilaan, kun se on ollut pitkään käyttämättömänä. Voit poistaa varastointitilan käytöstä kytkemällä laitteen verkkovirtaan ja lataamalla sitä 2 tuntia. Ennen kuin laitat rintapumpun pois käytöstä pitkäksi aikaa, varmista, että:
 - a. Kaikki rintapumpun osat ovat puhtaita.
 - b. Olet puhdistanut pumppulaitteen.
 - c. Laitteen akku on ladattu täyteen.

11. FAQ

1. **Laite ei käynnisty:** Varmista, että rintapumppu on kytketty toimivaan pistorasiaan. Jos rintapumpussa ei ole virtalähdettä, sen näyttö ei syty eikä virheilmoitusta tule näkyviin.
2. **Laite ei pumpkaa, kun se kytketään päälle:** varmista, että laitteessa on

- ladattu akku tai että se on kytketty virtalähteeseen.
- 3. Ei imua/huono imu:** Varmista, että kaikki rintapumpun osat on asetettu oikein. Ota rintapumppu erilleen ja varmista, että kaikki osat ovat puhtaita ja ehjiä. Kokoa rintapumppu uudelleen ohjeiden mukaisesti. ohjeiden kohdassa Imettävän imukoneen kokoaminen annettujen ohjeiden mukaisesti. Varmista pumppauksen aikana, että suppilon koko pinta painuu rintaa vasten.
 - 4. Rinnastasi on tullut enemmän maitoa kuin pulloon mahtuu:** sammuta pumppu ja irrota se pistorasiasta. Pyyhi rintapumppu kostealla (ei märällä) liinalla. Pese maitoa sisältävät rintapumpun osat kohdassa PUHDISTUS JA PUHDISTUS annettujen ohjeiden mukaisesti. Kun kaikki koneen osat ovat kuivuneet, asenna ne uudelleen.

12. TEKNISET TIEDOT

Akku: litium-ioni 3,7V 2000 mAh | Toiminta-aika: enintään 120 minuuttia | Latausaika: noin 2 tuntia | Syöttöteho: 5V 2A | Latauskaapeli: USB C | Pumpun mitat: Pumpun mitat: 115x115x55 mm | Pumpun paino: 284 g | Imuteho: yksitilassa: 11~56; kaksoistila: 6~45 kPi

13. TAKUU-/KORVAUSKORTTI

Tuotteella on 24 kuukauden takuu. Takuehdot löytyvät osoitteesta: <https://nenopl/gwarancja>.

Yksityiskohtaiset tiedot, yhteystiedot ja palveluosoite löytyvät osoitteesta: <https://nenopl/kontakt>.

Tekniset tiedot ja sisältö voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta. Pahoittelemme mahdollisia hankaluksia.

SE

ANVÄNDARMANUAL

Kära kund,

Den Neno Bianco-enhet du har köpt är en dubbel elektronisk bröstpump som används för att ta ut bröstmjölk från en kvinnas bröst efter förlossningen. Innan du använder apparaten ska du läsa bruksanvisningen.

01. FÖRESKRIFTER

1. Koppla alltid ur enheten efter användning om du inte behöver ladda batteriet.
2. Placera inte produkten på en plats där den riskerar att falla ner i diskbänkar,

- badkar eller andra vattenförekomster.
3. Bröstpumpen och dess komponenter är inte värmebeständiga - håll enheten borta från heta ytor och öppen eld.
 4. Använd inte apparaten i närheten av brännbara material.
 5. Bröstpumpen får inte lämnas oövervakad när den är ansluten till en strömkälla.
 6. Använd aldrig enheten om den har tappats eller skadats på annat sätt.
 7. Använd inte en enhet vars nätsladd eller stickpropp är skadad.
 8. Använd inte apparaten i badet eller duschen.
 9. Placera inte enheten under vatten eller andra vätskor.
 10. Tvätta inte apparaten under rinnande vatten.
 11. Anslut inte enheten till ett eluttag som har varit i kontakt med vatten eller andra vätskor.
 12. Om enheten har utsatts för vatten eller andra vätskor - rör inte enheten direkt, koppla bort den från strömförsörjningen, stäng av den och kontakta tillverkaren.
 13. Den här apparaten är avsedd för en enskild användare. Användning av bröstpumpen av fler än en person innebär en risk för skada för användarna och gör att garantin upphör att gälla.
 14. Försök inte att reparera eller modifiera enheten själv.
 15. Använd bröstpumpen endast enligt anvisningarna i bruksanvisningen. Använd inte apparaten för något annat ändamål.
 16. Inspektera alla komponenter i bröstpumpen före varje användning.
 17. Värm inte utspädd mjölk i mikrovågsugn. Mjölk som värms upp i mikrovågsugn kan bränna ditt barns ansikte eftersom uppvärmning med mikrovågsvågor kan skapa bubblor med hög temperatur i vätskan. Dessutom kan mikrovågsvågor ändra mjölkens sammansättning.
 18. Koka inte upp mjölken när du värmer den.
 19. Innan du använder bröstpumpen för första gången ska du tvätta och desinficera alla delar av maskinen som kommer i direkt kontakt med ditt bröst med mjölk.
 20. Efter varje användning av bröstpumpen ska du tvätta alla delar av maskinen som kommer i direkt kontakt med bröstet eller mjölken.
 21. Var särskilt försiktig när du använder bröstpumpen eller dess tillbehör i närheten av barn.

02. ELEMENTS

FIG. 1

1. Lock x4
2. Tratt (diameter 24 mm) x2, Tratt (diameter 21 mm) x2
3. Kontakt x2

4. Packningskydd x2
5. Membran x2
6. Ventil x4
7. Mjölklflaska x2
8. Flaskans sugkoppar x2
9. Flaskhållare x2
10. USB-laddningskabel
11. Pumpanordning
12. Rör
13. Flasklock x2
14. Handsfree bröstpump-bh

03. DISPLAY ICONS

FIG. 2

- A. Strömbrytare (1) - Håll in knappen i 2 sekunder för att sätta på eller stänga av enheten. Tryck en gång för att pausa.
- B. Knapp för lägesändring (2) - Tryck på knappen för att ändra enhetens driftläge. Det finns 3 lägen för enheten tillgängliga (stimulering, uppsamling, mjölkning). Enheten växlar automatiskt från stimuleringsläge till mjölkningläge efter 2 minuter.
- C. Ändring av sugnivån - Tryck på «+» (3) för att öka sugförmågan eller «-» (4) för att minska sugförmågan. Stimuleringsläge (5): nivåerna L1-L9; Utsugningsläge (6): nivåerna L1-L9; Mjölkleveransläge (7): nivåerna L1-L9.
- D. Batteristatus (8) - Batteriikonen visar batteriets laddningsstatus. Anslut enheten för laddning när batteriet är nästan tomt.
- E. Enhetens drifttid (9) - indikatorn visar hur många minuter som har gått sedan bröstpumpen slogs på. Enheten stängs automatiskt av efter 30 minuter.
- F. Sugnivå (10) - Visar den för närvarande valda sugenerginivån.

04. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Kontrollera att satsen är komplett innan du börjar arbeta.

1. Anslut bröstpumpen till strömförsörjningen. Ladda batteriet i 2 timmar.
2. Koppla bort alla delar av bröstpumpen som kommer i direkt kontakt med bröstet eller mjölken (se figur 3).
3. Skruva loss mjölklflaskan från leden.
4. Dra ner ventilen för att koppla bort den från kopplingen.
5. Ta bort locket från tratten och dra av tratten från leden.
6. Avlägsna skyddet och membranet från skarven.
7. Rengör maskinens komponenter (se avsnittet Rengöring och desinfektion).

05. RENGÖRING OCH DESINFEKTION.

Tvätt och desinfektion är två olika åtgärder. De måste göras separat för att

skydda ditt barn och för att bröstpumpen ska fungera korrekt.

Tvätt - tvättar enhetens yta och tar bort smuts.

Desinfektion - dödar organismer som bakterier eller virus som kan finnas på utrustningens yta.

Tratt och trattlock, delar till bröstpumpen (fog, packning, packningsskydd), flaska och napp:

Tvätta och desinficera före första användning.

Tvätta efter varje användning.

Desinfektion en gång om dagen.

OBS:

- Separera och tvätta alla maskindelar som kommer i kontakt med mjölk omedelbart efter användning av maskinen. På så sätt avlägsnas eventuella mjölkrester och bakterietillväxt förhindras.

- Använd endast drickbart kranvatten för tvätt. Använd vatten på flaska om vattnet i kranen inte uppfyller detta krav.

- Använd inte borstar när du rengör ventilerna. Var försiktig så att du inte punkterar ventilen på vägen ut.

- Ta isär, tvätta och skölj alla delar av bröstpumpen som kommer i kontakt med mjölk, utom pumpanordningen.

- Använd ett mildt diskmedel eller mild tvål när du tvättar bröstpumpens delar.

FIG. 4

1. Tvätt (före första användning och efter användning - i handfatet):
 - a. Skölj alla delar som har kommit i kontakt med bröstet och mjölken i kallt vatten för att skölja bort eventuella mjölkrester och avlagringar som har bildats.
 - b. Blötlägg i varmt tvålatten i 5 minuter, tvätta och skölj sedan.
 - c. Låt delarna torka naturligt. Förvara torra delar på ett svalt och torrt ställe när du inte använder dem.
2. Desinfektion (före första användning och en gång om dagen på spisen):
 - a. Fyll grytan med vatten så att alla föremål som placeras i grytan täcks när de placeras i vattnet. Koka upp. Placera bröstpumpens delar i det kokande vattnet i 10 minuter. Koka inte.
 - b. Låt föremålen torka naturligt. Förvara de torra artiklarna på ett svalt och torrt ställe när de inte används.

FIG. 5

3. Rengöring av pumpanordningen:
 - a. Torka av pumpenheten med en mjuk, våt trasa och en mild diskmedel/tvål. Andra rengöringsmedel eller slipmedel kan skada enheten och dess display.
 - b. Doppa inte pumpenheten under vatten och tvätta den inte under rinnande vatten.

- c. När du inte använder pumpenheten ska du förvara den på ett svalt och torrt ställe.

06. MONTERING AV BRÖSTPUMP

1. Tvätta händerna noggrant med tvål och vatten innan du rör vid bröstpumpen och bröstet.
2. Anslut tratten, packningen och packningslocket till skarven.
3. Placera ventilen i leden och skruva fast mjölkflaskan på leden genom att vrida den medurs tills den stannar.
4. Anslut slangen till tätningslocket. Slangen kan anslutas till 1 eller 2 flaskor (se figur 6).

Råd:

- a. Före varje användning ska du kontrollera bröstpumpens delar för att se om de är skadade. Om det är nödvändigt, byt ut skadade delar mot nya.
- b. Kontrollera alltid att komponenterna är rena innan du använder apparaten.
- c. För att undvika att bröstpumpen skadas ska du se till att alla delar är torra innan du använder den.

07. LADNING AV BRÖSTPUMPEN

Före första användningen ska du ladda bröstpumpen i 2 timmar genom att ansluta den till strömmen med USB-kabeln. Batteriikonen på displayen är full när laddningen är klar.

Fullt blinkande batteri - lågt batteri, anslut enheten för laddning.

Batteriet blinkar ofullständigt - batteriet är anslutet för laddning, aktuell laddningsstatus för batteriet.

Fullt batteri - ett batteri som är fullt laddat.

Du kan använda bröstpumpen medan enheten är inkopplad för att laddas. Enhetens batteri laddas när du ansluter enheten till strömförsörjningen. Enhetens batteri laddas inte när pumpenheten är påslagen. Ladda bröstpumpens batteri fullständigt innan du förvarar den om du inte tänker använda enheten under en längre tid. Ladda enhetens batteri innan det är helt urladdat. Detta förlänger batteriets livslängd. Om bröstpumpen har varit förvaras på en varm plats, kan det hända att batteriet inte fungerar till en början. Låt bröstpumpen svalna i en timme innan den används.

08. ANVÄNDNING AV EN BRÖSTPUMP

FIG. 6

Om du använder det enda bröstpumpsläget, sätt in den oanvända änden av slangen i den medföljande hållaren.

1. Placera tratten på bröstet så att bröstvårtan ligger i dräneringskanalen.
2. Pressa tratten och bröstpumpsanslutningen mot bröstet med tummen och

- pekfingret. Stöd dina bröst med handflatan.
- Slå på bröstpumpen genom att trycka på strömbrytaren och välj det driftläge som passar dig.
 - Tryck på strömbrytaren för att stänga av bröstpumpen efter användning och sätt på locket på tratten för att skydda enheten från damm.

Bröstpumpen kommer ihåg de senast använda sugnivåinställningarna i alla lägen:

- Bröstpumpen startar i stimuleringsläge. Ställ in den sugstyrka som är bekväm för dig med hjälp av +/- knapparna. Stimuleringsläge - snabb pumpning som efterliknar ditt barns naturliga sugande av bröstmjolk för att stimulera mjölkflödet.
- Efter 2 minuter aktiverar bröstpumpen automatiskt pumpningsläget. Justera sugnivån med hjälp av +/- knapparna för att hitta den högsta sugnivån som är bekväm för dig. Om bröstmjolk börjar rinna från bröstet
Innan två minuter har förflutit trycker du på knappen Ändra läge för att manuellt växla till dräneringsläge. Detta är en långsammare pumpning som försiktigt och effektivt suger mjölk från bröstet. I dräneringsläget ökar du sugningen tills du känner ett lätt obehag (inte smärta) och minskar sedan sugningen med en grad.
- Milk let-down-läge - försiktigt pumpningsläge. Slå på den när mjölken spontant rinner ut från bröstet .

09. BEREDNING AV MJÖLK FÖR UTFODRING.

- Tina inte fryst mjölk i mikrovågsugn eller i kokande vatten. Det finns en risk för att barnet skållas i ansiktet.
- Tina mjölken i kylskåpet över natten. Frys inte tillbaka den tinade mjölken. Du kan tina mjölken snabbt genom att hålla den under rinnande vatten med en högsta temperatur på 37 °C.
- Placera den stängda flaskan/påsen i en skål med varmt vatten i 20 minuter så att mjölken får kroppstemperatur.
- Tillsätt inte färsk avrunnen mjölk till tidigare fryst mjölk om mängden färsk mjölk är större än mängden tidigare fryst mjölk.
- Det rekommenderas att du ammar innan du börjar ge ditt barn flaskmat.
- Kontrollera alltid flaskan, nappen och andra komponenter före och efter varje matning. Om spenen är skadad ska du omedelbart sluta använda den.
- För att undvika risken för strypning kan du testa nappens styrka genom att dra försiktigt i den utskjutande delen.
- Försök inte att förstora spenens öppning.
- Spädbarn bör inte få flaskmat utan vuxnas övervakning.
- Flaskans napp ska inte användas som en napp för barnet.

10. LÅNGTIDSLAGRING.

1. Bröstpumpen har ett inbyggt uppladdningsbart batteri. För att skydda sig mot skador går enheten in i lagringsläge efter en längre tids inaktivitet. För att avaktivera lagringsläget ansluter du enheten till strömmen och laddar den i 2 timmar. Innan du ställer bort bröstpumpen under en längre tid ska du kontrollera att:
 - a. Alla delar av bröstpumpen är rena.
 - b. Du har rengjort pumpanordningen.
 - c. Apparatsens batteri är helt laddat.

11. VANLIGA FRÅGOR

1. **Apparaten startar inte:** Kontrollera att bröstpumpen är ansluten till ett fungerande eluttag. Om bröstpumpen inte har någon strömkälla tänds inte displayen och inget felmeddelande visas.
2. **Apparaten pumpar inte när den är påslagen:** Kontrollera att apparaten har ett laddat batteri eller att den är ansluten till strömförsörjningen.
3. **Ingen/dålig sugförmåga:** Kontrollera att alla delar av bröstpumpen är korrekt placerade. Ta isär bröstpumpen och se till att alla delar är rena och oskadade. Sätt ihop bröstpumpen igen enligt instruktionerna i instruktionerna i avsnittet Laktatormontering. När du pumpar ska du se till att hela trattens yta trycks mot bröstet.
4. **Det har kommit mer mjölk från bröstet än vad flaskan rymmer:** stäng av pumpen och dra ur kontakten. Använd en fuktig (inte våt) trasa för att torka av bröstpumpen. Tvätta de delar av bröstpumpen som innehåller mjölk enligt anvisningarna i avsnittet RENSNING OCH DESINFEKTERING. Sätt ihop alla delar av maskinen igen när de är torra.

12. SPECIFIKATION

Batteri: litiumjon 3,7V 2000 mAh | Drifttid: upp till 120 minuter | Laddningstid: cirka 2 timmar | Ingångseffekt: 5V 2A | Laddningskabel: USB C | Pumpmått: Pumparens mått: 115x115x55 mm | Pumpens vikt: 284 g | Sugkraft: enkel läge: 11~56; dubbelt läge: 6~45 kPi

13. GARANTI/KRAVKORT

Produkten omfattas av en garanti på 24 månader. Garantivillkoren finns på: <https://nenopl/gwarancja>

Uppgifter, kontaktuppgifter och serviceadress finns på följande adress: <https://nenopl/kontakt>

Specifikationer och innehåll kan ändras utan föregående meddelande. Vi ber om ursäkt för eventuella olägenheter.

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

*Шановний Клієнт,
Придбаний вами пристрій Neno Vianco – це подвійний електронний
молоковідсмоктувач, який використовується для зціджування грудного
молока з грудей жінки після пологів. Перед використанням пристрою
прочитайте інструкцію з експлуатації.*

01. ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

1. Завжди відключайте пристрій від мережі після використання, якщо не потрібно заряджати акумулятор пристрою.
2. Не розміщуйте виріб у місці, де він може впасти в раковини, ванни чи інші водойми.
3. Молоковідсмоктувач та його компоненти не є термостійкими – тримайте пристрій подалі від гарячих поверхонь та відкритого вогню.
4. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
5. Не слід залишати молоковідсмоктувач без нагляду, коли він підключений до джерела живлення.
6. Ніколи не використовуйте пристрій, якщо він був упущений або пошкоджений іншим чином.
7. Не використовуйте пристрій, чиї шнур живлення або штекер пошкоджено.
8. Не використовуйте пристрій у ванні чи душі.
9. Не кладіть пристрій під воду або інші рідини.
10. Не мийте пристрій під проточною водою.
11. Не підключайте пристрій до розетки, яка контактувала з водою або іншими рідинами.
12. Якщо пристрій потрапив під вплив води чи інших рідин – не торкайтеся безпосередньо до пристрою, від'єднайте його від джерела живлення, вимкніть та зверніться до виробника.
13. Цей пристрій призначений для використання одним користувачем. Використання молоковідсмоктувача кількома особами несе ризик заподіяння шкоди користувачам і призведе до втрати гарантії.
14. Не намагайтеся самостійно ремонтувати або модифікувати пристрій.
15. Використовуйте молоковідсмоктувач тільки так, як описано в інструкції. Не використовуйте пристрій для інших цілей.
16. Перевіряйте всі компоненти молоковідсмоктувача перед кожним

- використанням.
17. Не нагрівайте в мікрохвильовій печі випущене молоко. Молоко, нагріте в мікрохвильовій печі, може обпекти обличчя вашої дитини, оскільки нагрівання мікрохвильовими хвилями може утворити бульбашки високої температури в рідині. Крім того, мікрохвилі можуть змінити склад молока.
 18. Не доводьте молоко до кипіння під час його нагрівання.
 19. Перед першим використанням молоковідсмоктувача вимийте та продезінфікуйте молоком усі частини апарата, які будуть безпосередньо контактувати з грудним молоком.
 20. Після кожного використання молоковідсмоктувача мийте всі частини машини, які безпосередньо контактують з грудьми або молоком.
 21. Будьте особливо обережні, використовуючи молоковідсмоктувач або його аксесуари поблизу дітей.

02. ЕЛЕМЕНТИ

ФІГ. 1

1. Кришка x4
2. Воронка (діаметр 24 мм) x2, Воронка (діаметр 21 мм) x2
3. Роз'єм x2
4. Кришка прокладки x2
5. Діафрагма x2
6. Клапан x4
7. Пляшка молока x2
8. Набір сосок для пляшки x2
9. Тримач для пляшок x2
10. USB кабель для зарядки
11. Насосний пристрій
12. Трубка
13. Кришка від пляшки x2
14. Молоковідсмоктувач без рук

03. ВІДОБРАЖЕННЯ

ФІГ. 2

- A. Кнопка живлення (1) - утримуйте кнопку протягом 2 секунд, щоб увімкнути або вимкнути пристрій. Натисніть один раз, щоб призупинити.
- B. Кнопка зміни режиму (2) - Натисніть кнопку, щоб змінити режим роботи пристрою. Доступні 3 режими роботи агрегату (стимуляція, збір, доїння). Через 2 хвилини пристрій автоматично перейде з режиму стимуляції на режим виведення молока.
- C. Зміна рівня всмоктування - Натисніть «+» (3), щоб збільшити всмоктування, або «-» (4), щоб зменшити всмоктування. Режим

- стимуляції (5): рівні L1-L9; Режим вилучення (6): рівні L1-L9; Режим подачі молока (7): рівні L1-L9.
- D. Стан акумулятора (8) - значок акумулятора показує стан заряду акумулятора. Підключіть пристрій для зарядки, коли акумулятор майже розряджений.
 - E. Час роботи пристрою (9) - індикатор показує, скільки хвилин пройшло з моменту включення молоковідсмоктувача. Пристрій автоматично вимикається через 30 хвилин.
 - F. Рівень всмоктування (10) – показує поточний вибраний рівень потужності всмоктування.

04. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Перед початком роботи переконайтеся, що комплект укомплектований.

1. Підключіть молоковідсмоктувач до джерела живлення. Заряджайте акумулятор пристрою протягом 2 годин.
2. Від'єднайте будь-які частини молоковідсмоктувача, які безпосередньо контактують з груддю або молоком (див. малюнок 3)
3. Відкрутіть молочну пляшку з стику.
4. Потягніть клапан вниз, щоб від'єднати його від з'єднання.
5. Зніміть кришку з воронки і витягніть воронку з стику.
6. Зніміть кришку і мембрану з стику.
7. Очистіть компоненти машини (див. розділ ОЧИЩЕННЯ ТА ДЕЗІНФЕКЦІЯ).

05. ОЧИЩЕННЯ ТА ДЕЗІНФЕКЦІЯ

Миття та дезінфекція – це дві різні операції. Їх потрібно робити окремо, щоб захистити дитину та забезпечити правильну роботу молоковідсмоктувача.

Миття - миття поверхні агрегату і видалення забруднень.

Дезінфекція – знищення таких організмів, як бактерії або віруси, які можуть бути присутні на поверхні обладнання.

Воронка і кришка воронки, деталі молоковідсмоктувача (з'єднання, прокладка, кришка прокладки), пляшечка і соска:

Перед першим використанням вимийте та продезінфікуйте.

Мийте після кожного використання.

Дезінфекція 1 раз на добу.

ПРИМІТКА:

- Відокремте та промийте всі деталі машини, які контактують з молоком, одразу після використання машини. Це видалить будь-які залишки молока і запобіжить розмноження бактерій.
- Для миття використовуйте тільки питну воду з-під крана. Використовуйте бутильовану воду, якщо вода у вашому крані не відповідає цій вимозі.
- Під час чищення клапанів не використовуйте щітки. Будьте обережні, щоб не проколоти клапан на виході.

- Розберіть, помийте та промийте всі частини молоковідсмоктувача, які контактують з молоком, за винятком зчіджувального пристрою.
- Використовуйте м'який засіб для миття посуду або мило під час миття частин молоковідсмоктувача.

ФІГ. 4

1. Миття (перед першим використанням і після використання - в раковині):
 - a. Промийте всі від'єднані частини (які стикалися з грудьми та молоком) у холодній воді, щоб змити залишки молока та відкладення, що утворилися.
 - b. Замочіть у теплій мильній воді на 5 хвилин, потім вимийте і промийте.
 - c. Дайте деталям висохнути природним шляхом. Зберігайте сухі деталі в прохолодному сухому місці, коли ви їх не використовуєте.
2. Дезінфекція (перед першим використанням і один раз на день на плиті):
 - a. Наповніть каструлю водою так, щоб усі предмети, поміщені в неї, були покриті, коли їх поміщають у воду. Доведіть до кипіння. Помістіть частини молоковідсмоктувача в киплячу воду на 10 хвилин. Не кип'ятити.
 - b. Дайте предметам висохнути природним шляхом. Зберігайте предмети сухого набору в прохолодному сухому місці, коли вони не використовуються.

ФІГ. 5

3. Очищення насосного пристрою:
 - a. Протріть насосний блок м'якою вологою ганчіркою та м'яким засобом для миття посуду/милом. Інші чистячі чи абразивні засоби можуть пошкодити пристрій та його дисплей.
 - b. Не занурюйте насосний блок під воду та не мийте його під проточною водою.
 - c. Якщо насосний блок не використовується, зберігайте його в прохолодному сухому місці.

06. Молоковідсмоктувач в зборі

1. Ретельно вимийте руки водою з милом, перш ніж торкатися молоковідсмоктувача та грудей.
2. З'єднайте воронку, прокладку та прокладку до місця з'єднання.
3. Помістіть клапан у з'єднання і прикрутіть молочну пляшку до з'єднання, повертаючи її за годинниковою стрілкою до упору.
4. Під'єднайте трубку до ущільнювального ковпачка. Трубку можна підключити до 1 або 2 пляшок (див. малюнок 6).

ради:

- a. Перед кожним використанням перевіряйте частини

молоковідсмоктувача на наявність пошкоджень. При необхідності замініть пошкоджені деталі на нові.

- b. Завжди перевіряйте чистоту компонентів перед використанням пристрою.
- c. Щоб не пошкодити молоковідсмоктувач, перед використанням переконайтеся, що всі його частини сухі.

07. ЗАРЯДКА МОЛОКОСОСА

Перед першим використанням зарядіть молоковідсмоктувач протягом 2 годин, підключивши його до джерела живлення за допомогою USB-кабелю. Після завершення заряджання піктограма акумулятора на дисплеї буде заповнена .

Повний блимає акумулятор - низький заряд акумулятора, підключіть пристрій для зарядки.

Неповна блимаюча батарея - акумулятор підключено для заряджання, поточний стан заряду акумулятора.

Повна батарея - акумулятор, який повністю заряджений.

Ви можете використовувати молоковідсмоктувач для зарядки, коли пристрій підключено до мережі. Акумулятор пристрою буде заряджатися, коли ви підключите пристрій до джерела живлення. Акумулятор пристрою не буде заряджатися, коли насосний пристрій увімкнено. Повністю зарядіть акумулятор молоковідсмоктувача перед зберіганням, якщо ви не збираєтеся використовувати пристрій протягом тривалого періоду часу. Зарядіть акумулятор пристрою, перш ніж він повністю розрядиться. Це подовжує термін служби батареї. Якщо молоковідсмоктувач був якщо зберігати в гарячому місці, спочатку акумулятор пристрою може не працювати. Перед використанням дайте молоковідсмоктувачу охолонути протягом години .

08. ВИКОРИСТАННЯ МОЛОДОСОСА

ФІГ. 6

Якщо ви використовуєте режим **одноразового молоковідсмоктування**, вставте невикористаний кінець тюрника в наданий тримач.

1. Покладіть ліжку на груди так, щоб сосок опинився всередині дренажного каналу.
2. Великим і вказівним пальцями притисніть воронку та роз'єм молоковідсмоктувача до грудей. Підтримуйте груди долонею.
3. Увімкніть молоковідсмоктувач, натиснувши кнопку живлення і виберіть потрібний вам режим роботи.
4. Натисніть кнопку живлення, щоб вимкнути молоковідсмоктувач після використання, і накрийте воронку кришкою, щоб захистити пристрій

від пилу.

Молоковідсмоктувач запам'ятовує останні використані налаштування рівня всмоктування в усіх режимах:

1. Молоковідсмоктувач запускається в **режимі стимуляції**. Встановіть зручний для вас рівень сили всмоктування за допомогою кнопок +/-.
Режим стимуляції - швидке зціджування, яке імітує природне смоктання грудного молока вашою дитиною, щоб стимулювати приплив молока.
2. Через 2 хвилини молоковідсмоктувач автоматично активує **режим зціджування**. Відрегулюйте рівень всмоктування за допомогою кнопок +/-, щоб знайти найбільш комфортний для вас рівень всмоктування. Якщо з грудей починає текти грудне молоко
До того, як пройдуть дві хвилини, натисніть кнопку зміни режиму, щоб вручну перейти в **режим зливу**. Це повільніше зціджування, яке м'яко та ефективно висмоктує молоко з грудей. У **режимі** зливу збільшуйте всмоктування до тих пір, поки не відчуєте легкий дискомфорт (не біль), і зменште всмоктування на один градус.
3. **молока** - режим щадного зціджування. Увімкніть його, коли молоко витікає з грудей спонтанно.

09. ПІДГОТОВКА МОЛОКА ДО ГОДУ

1. Не разморожуйте заморожене молоко в мікрохвильовій печі або в киплячій воді. Є ризик опарити обличчя дитини.
2. Молоко разморозити в холодильнику на ніч. Не заморожуйте раз разморожене молоко. Ви можете швидко разморозити молоко, потримавши його під проточною водою з максимальною температурою 37°C.
3. Помістіть закриту пляшку/пакет у миску з теплою водою на 20 хвилин, щоб молоко нагрілося до температури тіла.
4. Не додавайте свіже молоко в попередньо заморожене молоко, якщо кількість свіжого молока перевищує кількість попередньо замороженого молока.
5. тим, як почати годувати дитину з пляшечки, рекомендується годувати грудьми.
6. Завжди перевіряйте пляшечку, соску та інші компоненти до та після кожного годування. Якщо соска пошкоджена, негайно припиніть її використовувати.
7. Щоб уникнути ризику задушення, перевірте міцність пустушки, обережно потягнувши її виступаючу частину.
8. Не намагайтеся збільшити отвір соски.
9. Немовлят не можна годувати з пляшечки без нагляду дорослих.
10. Соску з пляшечки не можна використовувати як соску для дитини.

10. ДОВГОТРОКОВА ЗБЕРІГАННЯ

1. Молоковідсмоктувач має вбудовану акумуляторну батарею. Щоб захистити себе від пошкоджень, пристрій переходить у режим зберігання після тривалого періоду бездіяльності. Щоб вимкнути режим зберігання, підключіть пристрій до живлення та зарядіть його протягом 2 годин. Перш ніж відкласти молоковідсмоктувач на тривалий період часу, переконайтеся, що:
 - a. Усі частини молоковідсмоктувача чисті.
 - b. Ви почистили насосний пристрій.
 - c. Акумулятор пристрою повністю заряджений.

11. FAQ

1. **Пристрій не запускається:** переконайтеся, що молоковідсмоктувач підключено до справної електричної розетки. Якщо молоковідсмоктувач не має джерела живлення, його дисплей не вмикається і не з'являтиметься повідомлення про помилку.
2. **Пристрій не качає при включенні:** переконайтеся, що акумулятор заряджений або підключений до джерела живлення.
3. **Ні/погане всмоктування:** переконайтеся, що всі частини молоковідсмоктувача правильно розташовані. Розберіть молоковідсмоктувач і переконайтеся, що всі частини чисті та непошкоджені. Зберіть молоковідсмоктувач знову відповідно до інструкцій у розділі «Збірка Lactator». Під час зчіджування стежте, щоб вся поверхня воронки була притиснута до грудей.
4. **З грудей вийшло більше молока, ніж може вмістити пляшечка:** вимкніть насос і від'єднайте його від розетки. Використовуйте вологу (не вологу) тканину, щоб протерти молоковідсмоктувач. Вимийте частини молоковідсмоктувача, які містять молоко, згідно з інструкціями в розділі ЧИЩЕННЯ ТА ДЕЗІНФЕКЦІЯ. Коли всі частини машини висохнуть, зберіть їх заново.

12. СПЕЦИФІКАЦІЯ

Акумулятор: літій-іонний 3.7V 2000 mAh | Час роботи: до 120 хвилин | Час зарядки: приблизно 2 години | Вхідна потужність: 5В 2А | Кабель для зарядки: USB C | Розміри насоса: 115x115x55 мм | Вага насоса: 284 г | Потужність всмоктування: однорежимний: 11~56; подвійний режим: 6~45 kPa

13. ГАРАНТІЙНА КАРТКА/ПРЕЛОГІЯ

На товар поширюється 24-місячна гарантія. З умовами гарантії можна ознайомитися за адресою: [h ttps://nenopl/gwarancja](https://nenopl/gwarancja)

Деталі, контактну та сервісну адресу можна знайти за адресою: [h ttps://neno.pl/kontakt](https://neno.pl/kontakt)

*Технічні характеристики та вміст можуть бути змінені без попередження.
Просимо вибачення за незручності.*

RO

MANUAL DE UTILIZARE

Stimate client,

Dispozitivul Neno Bianco pe care l-ați cumpărat este o pompă de sân electronică dublă, utilizată pentru a extrage laptele matern din sânul femeii după naștere.

Înainte de a utiliza dispozitivul, vă rugăm să citiți manualul de instrucțiuni.

01. PRECAUȚII

1. Scoateți întotdeauna dispozitivul din priză după utilizare dacă nu aveți nevoie să încărcați bateria dispozitivului.
2. Nu așezați produsul în locuri în care există pericolul să cadă în chiuvete, căzi de baie sau alte corpuri de apă.
3. Pompa de sân și componentele sale nu sunt rezistente la căldură - țineți dispozitivul departe de suprafețele fierbinți și de flăcările deschise.
4. Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.
5. Pompa de sân nu trebuie lăsată nesupravegheată în timp ce este conectată la o sursă de alimentare.
6. Nu utilizați niciodată dispozitivul dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în alt mod.
7. Nu utilizați un dispozitiv al cărui cablu de alimentare sau ștecher este deteriorat.
8. Nu utilizați dispozitivul în baie sau la duș.
9. Nu puneți aparatul sub apă sau alte lichide.
10. Nu spălați dispozitivul sub jet de apă.
11. Nu conectați dispozitivul la o priză de alimentare care a intrat în contact cu apă sau alte lichide.
12. Dacă dispozitivul a fost expus la apă sau la alte lichide - nu atingeți direct dispozitivul, deconectați-l de la sursa de alimentare, opriți-l și contactați producătorul.
13. Acest dispozitiv este destinat utilizării de către un singur utilizator. Utilizarea pompei de sân de către mai multe persoane prezintă un risc de vătămare pentru utilizatori și va invalida garanția.

14. Nu încercați să reparați sau să modificați singur unitatea.
15. Utilizați pompa de sân numai așa cum este descris în instrucțiuni. Nu utilizați dispozitivul în niciun alt scop.
16. Inspectați toate componentele pompei de sân înainte de fiecare utilizare.
17. Nu încălziți laptele descărcat în cuptorul cu microunde. Laptele încălzit în cuptorul cu microunde poate arde fața bebelușului dumneavoastră, deoarece încălzirea cu ajutorul undelor de microunde poate crea bule de temperatură ridicată în lichid. În plus, undele cu microunde pot schimba compoziția laptelui.
18. Nu aduceți laptele la fierbere în timp ce îl încălziți.
19. Înainte de a utiliza pompa de sân pentru prima dată, spălați și dezinfectați toate părțile aparatului care vor intra în contact direct cu sânul dvs. l ub cu lapte.
20. După fiecare utilizare a pompei de sân, spălați toate părțile aparatului care intră în contact direct cu sânul sau laptele dumneavoastră.
21. Aveți grijă deosebită atunci când utilizați pompa de sân sau accesoriile acesteia în apropierea copiilor.

02. ELEMENTE

FIG. 1

1. Capac x4
2. Pâlnie (diametru 24 mm) x2, Pâlnie (diametru 21 mm) x2
3. Conector x2
4. Garnitură capac x2
5. Diafragmă x2
6. Supapă x4
7. Sticlă de lapte x2
8. Set de tetine pentru biberon x2
9. Suport pentru sticle x2
10. Cablu de încărcare USB
11. Dispozitiv de pompare
12. Tub
13. Capacul sticlei x2
14. Sutien cu pompa de san hands-free

03. AFIȘARE ICONURI

FIG. 2

- A. Butonul de alimentare (1) - Țineți apăsat butonul timp de 2 secunde pentru a porni sau opri unitatea. Apăsați o dată pentru a pune pe pauză.
- B. Butonul de schimbare a modului (2) - Apăsați butonul pentru a schimba modul de funcționare al unității. Sunt disponibile 3 moduri ale unității

- (stimulare, colectare, mulgere). Unitatea va trece automat de la modul de stimulare la modul de muls după 2 minute.
- C. Modificarea nivelului de aspirație - Apăsăți „+” (3) pentru a mări aspirația sau „-” (4) pentru a o micșora. Modul de stimulare (5): nivelurile L1-L9; Modul de extracție (6): nivelurile L1-L9; Modul de livrare a laptelui (7): nivelurile L1-L9.
 - D. Starea bateriei (8) - Pictograma bateriei arată starea de încărcare a bateriei. Conectați aparatul pentru a-l încărca atunci când bateria este aproape goală.
 - E. Timpul de funcționare a dispozitivului (9) - indicatorul arată câte minute au trecut de când pompa de sân a fost pornită. Dispozitivul se oprește automat după 30 de minute.
 - F. Nivel de aspirare (10) - Afișează nivelul de putere de aspirare selectat în prezent.

04. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Verificați dacă setul este complet înainte de a începe lucrul.

1. Conectați pompa de sân la sursa de alimentare. Încărcați bateria dispozitivului timp de 2 ore.
2. Deconectați toate părțile pompei de sân care intră în contact direct cu sânul sau laptele (vezi figura 3).
3. Deșurubați sticla de lapte din articulație.
4. Trageți supapa în jos pentru a o deconecta de la îmbinare.
5. Îndepărtați capacul de pe pâlnie și scoateți pâlnia din articulație.
6. Îndepărtați capacul și membrana de pe articulație.
7. Curățați componentele mașinii (consultați secțiunea CURĂȚARE ȘI DEZINFECTARE).

05. CURĂȚARE ȘI DEZINFECȚIE

Spălarea și dezinfectarea sunt două operațiuni diferite. Acestea trebuie făcute separat pentru a vă proteja copilul și pentru a asigura funcționarea corectă a pompei de sân.

Spălare - spălarea suprafeței unității și îndepărtarea murdăriei.

Dezinfecție - uciderea organismelor, cum ar fi bacteriile sau virusii, care pot fi prezente pe suprafața echipamentului.

Pâlnie și capacul pâlniei, piesele pompei de sân (articulație, garnitură, capacul garniturii), biberonul și tetina:

Spălați și dezinfectați înainte de prima utilizare.

Se spală după fiecare utilizare.

Dezinfecție o dată pe zi.

NOTĂ:

- Separați și spălați toate piesele mașinii care intră în contact cu laptele imediat după utilizarea mașinii. Acest lucru va îndepărta orice reziduu de lapte și va

preveni dezvoltarea bacteriilor.

- Folosiți numai apă potabilă de la robinet pentru spălare. Folosiți apă îmbuteliată dacă apa de la robinet nu îndeplinește această cerință.

- Când curățați supapele, nu folosiți perii. Aveți grijă să nu perforați supapa la ieșire.

- Dezasamblați, spălați și clătiți toate părțile pompei de sân care intră în contact cu laptele, cu excepția dispozitivului de pompare.

- Folosiți un lichid de spălat vase sau un săpun blând atunci când spălați componentele pompei de sân.

FIG. 4

1. Spălare (înainte de prima utilizare și după utilizare - în chiuvetă):
 - a. Clătiți toate părțile detașate (care au intrat în contact cu sânul și laptele) în apă rece pentru a îndepărta orice reziduuri de lapte și depuneri care s-au format.
 - b. Se înmoaie în apă caldă cu săpun timp de 5 minute, apoi se spală și se clătește.
 - c. Lăsați piesele să se usuce în mod natural. Depozitați piesele uscate într-un loc răcoros și uscat atunci când nu le folosiți.
2. Dezinfecție (înainte de prima utilizare și o dată pe zi la aragaz):
 - a. Umpleți vasul cu apă astfel încât toate obiectele introduse în el să fie acoperite atunci când sunt puse în apă. Se aduce la fierbere. Așezați părțile pompei de sân în apa clocotită timp de 10 minute. Nu le fierbeți.
 - b. Lăsați obiectele să se usuce în mod natural. Depozitați articolele din trusa uscată într-un loc răcoros și uscat atunci când nu le folosiți.

FIG. 5

3. Curățarea dispozitivului de pompare:
 - a. Ștergeți unitatea de pompare cu o cârpă moale și umedă și cu lichid de spălat vase/ săpun blând. Alte produse de curățare sau materiale abrazive pot deteriora unitatea și afișajul acesteia.
 - b. Nu scufundați unitatea de pompare sub apă și nu o spălați sub jet de apă.
 - c. Când nu utilizați unitatea de pompare, depozitați-o într-un loc răcoros și uscat.

06. ANSAMBLUL POMPEI DE SÂN

1. Spălați-vă bine pe mâini cu apă și săpun înainte de a atinge pompa de sân și sânul.
2. Conectați pâlnia, garnitura și capacul garniturii la îmbinare.
3. Așezați supapa în articulație și înșurubați sticla de lapte pe articulație, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic până când se oprește.
4. Conectați tubul la capacul de etanșare. Tubul poate fi conectat la 1 sau 2 sticle (a se vedea figura 6).

Consiliile:

- a. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă piesele pompei de sân sunt deteriorate. Dacă este necesar, înlocuiți piesele deteriorate cu altele noi.
- b. Verificați întotdeauna curățenia componentelor înainte de a utiliza dispozitivul.
- c. Pentru a evita deteriorarea pompei de sân, asigurați-vă că toate piesele acestora sunt uscate înainte de utilizare.

07. ÎNCĂRCAREA POMPEI DE SÂN

Înainte de prima utilizare, încărcați pompa de sân timp de 2 ore, conectând-o la rețeaua electrică cu ajutorul cablului USB. Pictograma bateriei de pe afișaj va fi plină atunci când încărcarea este completă.

Baterie care clipește complet - baterie descărcată, conectați dispozitivul pentru încărcare.

Baterie intermitentă incompletă - baterie conectată pentru încărcare, starea actuală de încărcare a bateriei.

Baterie plină - o baterie care este complet încărcată.

Puteți utiliza pompa de sân în timp ce dispozitivul este conectat la priză pentru a se încărca. Bateria dispozitivului va fi încărcată atunci când conectați dispozitivul la sursa de alimentare. Bateria dispozitivului nu va fi încărcată atunci când dispozitivul de pompare este pornit. Încărcați complet bateria pompei de sân înainte de a o depozita dacă intenționați să nu utilizați dispozitivul pentru o perioadă lungă de timp. Încărcați bateria dispozitivului înainte ca aceasta să se epuizeze complet. Acest lucru prelungeste durata de viață a bateriei. În cazul în care pompa de sân a fost depozitat într-un loc cald, este posibil ca bateria dispozitivului să nu funcționeze la început. Lăsați pompa de sân să se răcească timp de o oră înainte de utilizare.

08. UTILIZAREA UNEI POMPE DE SÂN

FIG. 6

Dacă folosiți modul de pompă de sân unică, introduceți capătul nefolosit al tubului în suportul furnizat.

1. Așezați pâlnia pe sân, astfel încât mamelonul să se afle în interiorul canalului de drenaj.
2. Apăsăți pâlnia și conectorul pompei de sân pe sânul dumneavoastră cu ajutorul degetului mare și al degetului arătător. Sprijiniți-vă sâniile cu palma mâinii.
3. Porniți pompa de sân prin apăsarea butonului de pornire și selectați modul de funcționare care vi se potrivește.
4. Apăsăți butonul de pornire pentru a opri pompa de sân după utilizare și puneți capacul pe pâlnie pentru a proteja dispozitivul de praf.

Pompa de sân memorează ultimele setări ale nivelului de aspirație utilizate în toate modulele:

1. Pompa de sân pornește în modul de stimulare. Setati nivelul de putere de aspirare confortabil pentru dvs. cu ajutorul butoanelor +/- . Modul de stimulare - pompare rapidă care imită suptul natural al bebelușului dumne-avoastră pentru a stimula fluxul de lapte.
2. După 2 minute, pompa de sân va activa automat modul de pompare. Reglați nivelul de aspirație cu ajutorul butoanelor +/- pentru a găsi cel mai înalt nivel de aspirație care vă este confortabil. Dacă laptele matern începe să curgă de la sânul dvs.
Înainte de expirarea a două minute, apăsați butonul de schimbare a modului pentru a trece manual la modul de golire. Aceasta este o acțiune de pompare mai lentă care aspiră ușor și eficient laptele de la sân. În modul de scurgere, măriți aspirația până când simțiți un ușor disconfort (nu durere) și micșorați aspirația cu un grad.
3. Modul de scădere a laptelui - mod de pompare delicat. Porniți-l atunci când laptele curge din sân în mod spontan .

09. PREPARAREA LAPTELUI PENTRU HRĂNIRE

1. Nu dezghețați laptele congelat în cuptorul cu microunde sau în apă clocotită. Există riscul de a arde fața bebelușului.
2. Dezghețați laptele în frigider peste noapte. Nu recongelați laptele odată decongelat. Puteți dezgheța laptele rapid ținându-l sub jet de apă cu o temperatură maximă de 37°C.
3. Puneți biberonul/sacul închis într-un vas cu apă caldă timp de 20 de minute pentru a aduce laptele la temperatura corpului.
4. Nu adăugați lapte proaspăt scurs la laptele congelat anterior dacă cantitatea de lapte proaspăt depășește cantitatea de lapte congelat anterior.
5. Este recomandat să alăptezi înainte de a începe să îți hrănești copilul cu biberonul.
6. Verificați întotdeauna biberonul, tetina și celelalte componente înainte și după fiecare hrănire. Dacă tetina este deteriorată, nu o mai folosiți imediat.
7. Pentru a evita riscul de strangulare, testați rezistența suzetei trăgând ușor de partea sa proeminentă.
8. Nu încercați să măriți deschiderea tetinei.
9. Bebelușii nu trebuie hrăniți cu biberonul fără supravegherea unui adult.
10. Tetina biberonului nu trebuie folosită ca suzetă pentru copil.

10. DEPOZITARE PE TERMEN LUNG

1. Pompa de sân are o baterie reîncărcabilă încorporată. Pentru a se proteja de deteriorare, dispozitivul intră în modul de stocare după o perioadă lungă de

inactivitate. Pentru a dezactiva modul de stocare, conectați dispozitivul la rețeaua electrică și încărcăți-l timp de 2 ore. Înainte de a pune pompa de sân deoparte pentru o perioadă lungă de timp, asigurați-vă că:

- a. Toate părțile pompei de sân sunt curate.
- b. Ați curățat dispozitivul de pompare.
- c. Bateria dispozitivului este complet încărcată.

11. ÎNTREBĂRI FRECVENTE

1. **Dispozitivul nu pornește:** asigurați-vă că pompa de sân este conectată la o priză electrică funcțională. Dacă pompa de sân nu are o sursă de alimentare, afișajul acesteia nu se va aprinde și nu va apărea niciun mesaj de eroare.
2. **Aparatul nu pompează atunci când este pornit:** asigurați-vă că aparatul are o baterie încărcată sau că este conectat la sursa de alimentare.
3. **Aspirație slabă/nu există:** Asigurați-vă că toate părțile pompei de sân sunt poziționate corect. Demontați pompa de sân și asigurați-vă că toate piesele sunt curate și nedeteriorate. Reasamblați pompa de sân în conformitate cu instrucțiunile din instrucțiunile din secțiunea Asamblarea lăptarului. Când pompați, asigurați-vă că întreaga suprafață a pâlniei este presată pe sân.
4. **A ieșit mai mult lapte din sân decât poate conține biberonul:** opriți pompa și scoateți-o din priză. Folosiți o cârpă umedă (nu udă) pentru a șterge pompa de sân. Spălați părțile pompei de sân care conțin lapte în conformitate cu instrucțiunile din secțiunea CURĂȚARE ȘI DEZINFECTARE. Când toate părțile aparatului sunt uscate, reasamblați-l.

12. SPECIFICAȚIE

Baterie: litiu-ion 3,7V 2000 mAh | Timp de funcționare: până la 120 de minute
| Timp de încărcare: aproximativ 2 ore | Putere de intrare: 5V 2A | Cablu de încărcare: USB C | Dimensiuni pompă: 115x115x55 mm | Greutatea pompei: 284 g
| Putere de aspirare: mod unic: 11~56; mod dual: 6~45 kPi

13. CARTE DE GARANȚIE/CARTE DE RECLAMAȚII

Produsul este acoperit de o garanție de 24 de luni. Condițiile de garanție pot fi găsite la: <https://neno.pl/gwarancja>

Detaliile, adresa de contact și de serviciu pot fi găsite la: <https://neno.pl/kontakt>
Specificațiile și conținutul pot fi modificate fără notificare prealabilă. Ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody) lub podzespołów (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66 / EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66 / EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterii) odevzdejte zařízení na sběrné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sběrných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használhatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészeik (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülék megfelelő ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyeiről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol prečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasti (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

NO



Det overkryssede søppelbøttesymbolet indikerer at ubrukelige elektriske eller elektroniske enheter, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller dens komponenter (for eksempel batterier), lever enheten til innsamlingsstedet, hvor det vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbeidede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66 / EC). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene til anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feilhåndtering av avfall er underlagt straffer fastsatt av gjeldende lov i det gitte området.

DK



Det overkryssede søppelbøttesymbolet indikerer at ubrukelige elektriske eller elektroniske enheder, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller dens komponenter (for eksempel batterier), lever enheten til innsamlingsstedet, hvor det vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbeidede versjonen af WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66 / EC). Riktig avhending af enheten forhindrer forringelse af det naturlige miljøet. Information om innsamlingsstedene til anleggene udstedes af de kompetente lokale myndighetene. Feilhåndtering af afval er underlagt straffer fastsatt af gjeldende lov i det gitte området.

FI



Det overkryssede søppelbøttesymbolet indikerer at ubrukelige elektriske eller elektroniske enheter, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller dens komponenter (for eksempel batterier), lever enheten til innsamlingsstedet, hvor det vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbeidede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66 / EC). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene til anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feilhåndtering av avfall er underlagt straffer fastsatt av gjeldende lov i det gitte området.

SE



Det overkryssede søppelbøttesymbolet indikerer at ubrukelige elektriske eller elektroniske enheter, tilbehør (som strømforsyninger, ledninger) eller komponenter (for eksempel batterier, hvis inkludert) ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. For å avhende enhetene eller dens komponenter (for eksempel batterier), lever enheten til innsamlingsstedet, where det vil bli akseptert gratis. Avhending er underlagt den omarbeidede versjonen av WEEE-direktivet (2012/19/EU) og direktivet om batterier og akkumulatører (2006/66 / EC). Riktig avhending av enheten forhindrer forringelse av det naturlige miljøet. Informasjon om innsamlingsstedene til anleggene utstedes av de kompetente lokale myndighetene. Feilhåndtering av avfall er underlagt straffer fastsatt av gjeldende lov i det gitte området.

UA



Символ перекресленого кошика вказує на те, що непридатні електричні чи електронні пристрої, їх аксесуари (наприклад, блоки живлення, шнури) або компоненти (наприклад, батареї, якщо вони є) не можна викидати разом із побутовими відходами. Для утилізації приладів або його компонентів (наприклад, батарейок) доставте пристрій у пункт збору, де він буде прийнятий безкоштовно. Утилізація підлягає змінній версії Директиви WEEE (2012/19/EU) та Директиви про батареї та акумулятори (2006/66/EC). Правильна утилізація пристрою запобігає погіршенню природного середовища. Інформація про пункти збору об'єктів надається компетентними місцевими органами влади. За неправильну утилізацію відходів застосовуються штрафні санкції, передбачені чинним законодавством у цій сфері.

RO



Simbolul coșului de gunoii barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/ UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66 / CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.



nenò[®]

Producent/ Manufacturer:

KGK Trade sp. z o.o. sp. k.

Ujastek 5b

31-752 Cracow

Poland

Made in PRC

